



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES
PUBLIQUES

woensdag

20-02-2002

14:00 uur

mercredi

20-02-2002

14:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail: alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail: aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de opmerkingen van het Rekenhof inzake de huisvesting van privaatrechtelijke verenigingen" (nr. 5988)

Sprekers: **Dirk Pieters, Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de gevolgen van de overheveling van de dienst 'Filatelie van De Post' van Brussel naar Mechelen" (nr. 6299)

Sprekers: **Jean-Pierre Grafé, Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de Bank van De Post NV en Fortis" (nr. 6347)

Sprekers: **Jean-Pierre Grafé, Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag van mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de internetaansluitingen en bedekking door gsm-operatoren" (nr. 6366)

Sprekers: **Annemie Van de Casteele, Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de verwerking van de briefwisseling uit Vlaams-Brabant door het sorteercentrum Brussel X" (nr. 6382)

Sprekers: **Dirk Pieters, Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Samengevoegde vragen van
- de heer Dirk Pieters aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de afstempeling van de briefwisseling uit Vlaams-Brabant met Franstalige publiciteit vanuit het sorteercentrum Brussel X" (nr. 6383)

- de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de

SOMMAIRE

Question de M. Dirk Pieters au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les observations formulées par la Cour des comptes concernant le logement d'associations de droit privé" (n° 5988)

Orateurs: **Dirk Pieters, Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Question de M. Jean-Pierre Grafé au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les conséquences du transfert du service 'Philatélie de La Poste' de Bruxelles vers Malines" (n° 6299)

Orateurs: **Jean-Pierre Grafé, Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Question de M. Jean-Pierre Grafé au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "la Banque de La Poste SA et Fortis" (n° 6347)

Orateurs: **Jean-Pierre Grafé, Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Question de Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les raccordements internet et la couverture par les opérateurs GSM" (n° 6366)

Orateurs: **Annemie Van de Casteele, Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Question de M. Dirk Pieters au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "le traitement du courrier en provenance du Brabant flamand par le centre de tri de Bruxelles X" (n° 6382)

Orateurs: **Dirk Pieters, Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Questions jointes de
- M. Dirk Pieters au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "l'oblitération du courrier provenant du Brabant flamand avec des publicités en français, par le centre de tri de Bruxelles X" (n° 6383)

- M. Hagen Goyvaerts au ministre des Télécommunications, des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes

verwerking en de afstempeling van brieven uit Leuven met Franstalige publicitaire opschriften" (nr. 6416)

Sprekers: **Dirk Pieters, Hagen Goyvaerts, Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

moyennes, sur "le traitement et l'estampillage des lettres provenant de Louvain avec des publicités en français" (n° 6416)

Orateurs: **Dirk Pieters, Hagen Goyvaerts, Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de aanstelling van een nieuwe voorzitter van de Raad van bestuur van Belgocontrol" (nr. 6394)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Question de Mme Frieda Brepoels au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "la désignation d'un nouveau président du Conseil d'administration de Belgocontrol" (n° 6394)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du groupe VU&ID, **Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "het beheerscontract, het directiecomité en de indisponibiliteitsstellingen van de directeurs bij De Post" (nr. 6395)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, **Yves Leterme**, voorzitter van de CD&V-fractie

Question de Mme Frieda Brepoels au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "le contrat de gestion, le comité de direction et la mise en disponibilité de directeurs de La Poste" (n° 6395)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du groupe VU&ID, **Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, **Yves Leterme**, président du groupe CD&V

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de vergoedingen voor bestuurders in overheidsbedrijven" (nr. 6448)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Question de Mme Frieda Brepoels au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les rémunérations des managers d'entreprises publiques autonomes" (n° 6448)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du groupe VU&ID, **Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Samengevoegde vragen van
- de heer Yves Leterme aan de minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de ontwikkelingen bij DAT" (nr. 6413)

- de heer Karel van Hoorebeke aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de recente evolutie in het dossier DAT+" (nr. 6451)

Sprekers: **Yves Leterme**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Karel Van Hoorebeke, Rik Daems**, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Questions jointes de
- M. Yves Leterme au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les évolutions dans le dossier de la DAT" (n° 6413)

- M. Karel Van Hoorebeke au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "l'évolution récente du dossier DAT+" (n° 6451)

Orateurs: **Yves Leterme**, président du groupe CD&V, **Karel Van Hoorebeke, Rik Daems**, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

**COMMISSIE VOOR DE
INFRASTRUCTUUR, HET
VERKEER EN DE
OVERHEIDSBEDRIJVEN**

van

WOENSDAG 20 FEBRUARI 2002

14:00 uur

**COMMISSION DE
L'INFRASTRUCTURE, DES
COMMUNICATIONS ET DES
ENTREPRISES PUBLIQUES**

du

MERCREDI 20 FEVRIER 2002

14:00 heures

De vergadering wordt geopend om 14.22 uur door de heer Francis Van den Eynde, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.22 heures par M. Francis Van den Eynde, président.

01 Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de opmerkingen van het Rekenhof inzake de huisvesting van privaatrechtelijke verenigingen" (nr. 5988)

01 Question de M. Dirk Pieters au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les observations formulées par la Cour des comptes concernant le logement d'associations de droit privé" (n° 5988)

01.01 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank u dat mijn vraag opnieuw aan de agenda is geplaatst. Omdat ze de vorige keer nogal laat was geagendeerd, had ik gevraagd de behandeling ervan uit te stellen.

Mijnheer de minister, het Rekenhof heeft in zijn 158^e boek met opmerkingen een aantal zaken gezegd die we toch ernstig moeten nemen en waaraan we toch gevolg moeten geven. Naar aanleiding van de opmerkingen heb ik al in een aantal commissies vragen gesteld. Vandaag wil ik u vragen te reageren op de opmerkingen van het Rekenhof inzake de huisvesting van privaatrechtelijke verenigingen.

Ten eerste, het Rekenhof dringt aan op het opstellen door de Regie der Gebouwen van een inventaris van alle gebouwen die geheel of gedeeltelijk ter beschikking gesteld worden van privaatrechtelijke verenigingen. Die inventaris is nodig omwille van de transparantie en moet de controle op het privé-gebruik van het staatspatrimonium ten goede komen.

Ten tweede, het Rekenhof hekelt het feit dat het ESIM-complex door geen enkele overheidsdienst bezet wordt maar wel kosteloos ter beschikking gesteld wordt van vier VZW's, wat eigenlijk als een soort subsidie beschouwd kan worden zonder dat daarvoor een wettelijke basis bestaat. Bovendien is die praktijk in strijd met artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, dat voorschrijft dat voor elke subsidie bij ontstentenis van een organieke wet een speciale bepaling in de algemene uitgavenbegroting moet worden opgenomen.

01.01 Dirk Pieters (CD&V): J'aimerais que le ministre me fournisse quelques explications à propos des observations suivantes, issues du 158^{ème} cahier de la Cour des comptes. En premier lieu, la Cour des comptes demande à la Régie des bâtiments de dresser d'urgence un inventaire de tous les bâtiments qui sont mis, entièrement ou partiellement, à la disposition d'associations de droit privé.

En deuxième lieu, la Cour des comptes critique vivement la mise à disposition gratuite du complexe de l'ESIM à quatre ASBL, en l'absence d'un quelconque fondement légal. Cette mise à disposition ne figure pas au budget des dépenses générales et la Régie des bâtiments, qui ne perçoit aucun revenu, subit un manque à gagner.

En conséquence, la Cour des comptes réclame instamment une vente rapide du complexe.

De kosteloze terbeschikkingstelling heeft verder tot gevolg dat de Regie der Gebouwen inkomsten moet derven, waardoor de subsidie ten laste wordt gelegd van de werkingsmiddelen van de Regie der Gebouwen. Dit is dan weer strijdig met haar statutaire opdracht. Het Rekenhof stelt dat een rationeel patrimoniumbeheer vereist dat het complex zo snel mogelijk wordt verkocht, aangezien het niet wordt bezet door een overheidsadministratie, waarvoor uiteraard het vereiste stedenbouwkundig attest moet worden bekomen.

Ten derde, het gebouw aan de Hertogstraat 81 te Brussel, huisvest 4 VZW's zonder daarvoor een schriftelijke toelating te hebben. Op een voorstel van de Regie der Gebouwen om op naam van deze verenigingen een huurcontract op te stellen, werd door de ministeries van Volksgezondheid, Sociale Zaken en Leefmilieu niet ingegaan. De bezetting van het gebouw door 4 private verenigingen is in strijd met artikel 12 van de voornoemde wetten en kan enkel indien ze ten preciaire titel plaatsvinden, met andere woorden indien de bezetting voorkomt dat het gebouw verder aftakelt.

Ten vierde, bij het inhuren van het gebouw Espace Jacquemotte ten laste van de begroting van het ministerie van Buitenlandse Zaken voor de huisvesting van de VZW Internationaal Huis, zijn de wettelijke voorschriften niet nageleefd.

Op deze opmerkingen van het Rekenhof had ik graag een reactie van de minister gehoord.

01.02 Minister **Rik Daems**: Mijnheer de voorzitter, collega Pieters, ten eerste, een inventaris opstellen is geen eenvoudige opdracht, aangezien wij nog 1.286 gebouwen in eigendom hebben. Ondertussen is dit aantal wel verminderd. Van zodra ik de exacte cijfers heb, zal ik ze u laten weten.

Het ESIM-complex werd in 1991 overgedragen aan de federale Staat, de Vlaamse en Franse Gemeenschap, het Vlaams en Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het is dus een eigendom in onverdeeldheid. In de loop van verleden jaar hebben wij het akkoord van alle mede-eigenaars gekregen om de verkoopprocedure te lanceren, wat betekent dat we nu in een fase komen waarbij het complex gewoon wordt verkocht.

Op 19 juni 1992 heeft het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu aan de Regie der Gebouwen meegedeeld dat zij de vier VZW's in kwestie in het gebouw aan de Hertogstraat 81 had ondergebracht. Het is dus een aangelegenheid van het ministerie van Sociale Zaken. Men kan met het door u vermelde, fameuze artikel 12 terecht opwerpen dat zulks niet volledig in overeenstemming is met de regels. Ik heb dan ook gevraagd op welke manier het desgevallend kan worden geregulariseerd.

De Ministerraad besliste op 8 mei 1988 om de Espace Jacquemotte via de Regie der Gebouwen te huren om er het Internationaal Huis te huisvesten. De huur wordt door de VZW terugbetaald aan de Regie der Gebouwen. De VZW krijgt de nodige fondsen van de Nationale Loterij. Tussen de VZW, de eigenaar en de Regie der Gebouwen vinden momenteel besprekingen plaats over de huuroverdracht van de VZW.

Ensuite, quatre ASBL sont hébergées au 81, rue Ducale, sans autorisation écrite ni contrat de location. Enfin, dans le cadre de la location par le ministère des Affaires étrangères du bâtiment de l'Espace Jacquemotte à l'ASBL Internationaal Huis, les prescriptions légales doivent être respectées.

01.02 **Rik Daems**, ministre: Dès que je disposerai de davantage d'informations sur l'inventaire demandé, je vous les transmettrai. Le problème du complexe ESIM est qu'il constitue, depuis 1999, un cas d'indivision.

Un accord a toutefois été conclu récemment entre les autorités fédérales et régionales en vue de la vente de ce complexe. L'immeuble du n° 81 de la rue Ducale est effectivement mis à la disposition de quatre asbl par le ministère des Affaires sociales. La Régie des bâtiments en a été informée officiellement le 16 juin 1992. Le bâtiment de l'Espace Jacquemotte est loué par la Régie des bâtiments elle-même à l'asbl Maison internationale depuis le 8 mai 1988. Le loyer est payé avec des fonds que l'asbl reçoit de la Loterie nationale.

Au sens strict, la Cour des comptes a raison mais, en fait, les deux derniers cas sont bel et bien réglés de manière légale.

Zo ziet de situatie er vandaag in die drie specifieke gevallen uit. Ik denk dat de opmerkingen van het Rekenhof strictu sensu terecht zijn. Ik heb opdracht gegeven om op zo kort mogelijke termijn hieraan te verhelpen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de M. Jean-Pierre Grafé au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les conséquences du transfert du service 'Philatélie de La Poste' de Bruxelles vers Malines" (n° 6299)

02 Vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de gevolgen van de overheveling van de dienst 'Filatelie van De Post' van Brussel naar Mechelen" (nr. 6299)

02.01 Jean-Pierre Grafé (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, les philatélistes collectionneurs wallons se plaignent amèrement de la situation qu'ils rencontrent et qu'ils subissent depuis que l'on a transféré le service philatélie de La Poste de Bruxelles à Malines.

Comme il ne suffit pas de se plaindre, je vais vous citer des exemples concrets. Ainsi, la dernière émission en franc et en euro du timbre "Tintin au Congo" n'a été mise en prévente à Malines que de 10 à 15 heures, le 31 décembre 2001. La première émission, celle-là uniquement en euro, des deux timbres "Albert II" a également été mise en prévente exclusivement à Malines, le 1^{er} janvier. La prévente, qui a donc lieu maintenant systématiquement à Malines, n'est même pas suivie, comme c'était le cas antérieurement, d'une prévente dans tous les autres bureaux disposant d'un guichet spécialisé. En effet, à partir du 2 janvier, les clubs de philatélie ont tenté en vain de trouver les timbres mis en prévente à Malines dans les bureaux de poste wallons aux guichets de philatélie. Seul un bureau situé place Cockerill à Liège proposait des timbres à la vente, à partir du 3 janvier.

J'ai également pu constater que la prévente de la nouvelle émission "sport" a eu lieu cette fois exclusivement à Bruxelles, le 19 janvier dernier. Et une nouvelle fois, ces timbres ne sont pas disponibles dans les guichets spécialisés de Wallonie.

Monsieur le ministre, s'agit-il d'une politique délibérée de vouloir décourager les philatélistes wallons d'acheter des timbres le jour de leur prévente? Quelles mesures comptez-vous prendre pour mettre un terme à cette situation discriminatoire née du transfert du service "philatélie" de la Poste de Bruxelles vers Malines?

02.02 Rik Daems, ministre: Monsieur le président, chers collègues, voici les éléments de réponses fournis par La Poste elle-même.

Premièrement, la division "timbre et philatélie" à Malines affirme que les faits mentionnés n'ont aucun rapport avec le transfert du service en question. Les faits cités par l'honorable membre sont les conséquences des impératifs économiques en application à La Poste et, par conséquent, au service "timbre et philatélie". De ce fait, le nombre de locations est limité par le temps et le lieu et est fonction des émissions spéciales. Les philatélistes ont déjà été avertis de cette nouvelle politique en novembre 2000, lors de l'assemblée générale

02.01 Jean-Pierre Grafé (PSC): De Waalse filatelisten uiten hun ongenoegen over de nieuwe situatie die ontstaan is na de overheveling van de dienst Filatelie van De Post van Brussel naar Mechelen. De laatste uitgifte van een postzegel in frank/euro van 31 december 2001 en de eerste uitgifte in euro van 1 januari 2002 vonden uitsluitend in Mechelen plaats. Bovendien werden de zegels die in Mechelen in de voorverkoop werden aangeboden en die vanaf 2 januari in de Waalse postkantoren zouden worden verspreid, niet aan de gespecialiseerde loketten verkocht. De voorverkoop van de nieuwe zegels in de reeks "Sport" gebeurde dan weer enkel in Brussel, op 19 januari; de zegels waren niet beschikbaar in de postkantoren van Luik. Betreft het hier een bewust politiek opzet om te verhinderen dat Waalse postzegelverzamelaars aan zegels kunnen geraken? Wat denkt u te ondernemen om paal en perk te stellen aan die discriminatie?

02.02 Minister Rik Daems: De Post heeft mij volgende elementen van antwoord bezorgd: de aangehaalde feiten houden geenszins verband met de vestiging van de diensten te Mechelen maar met het streven naar economische efficiëntie. De filatelistenverenigingen werden in november 2000 en in maart 2002 van de nieuwe organisatie op de

statutaire de la Fédération royale des Cercles philatélistes de Belgique ainsi que lors de l'appel aux candidatures pour l'organisation d'une location en mai 2002.

En outre, les locations ont été attribuées sur la base des demandes des cercles philatéliques parvenant à la direction "philatélie". A ce sujet, nous constatons que le nombre de membres francophones a diminué ces dernières années. Quant à l'exemple mentionné, l'explication suivante est avancée: les émissions de Tintin au Congo, le 31 décembre 2001, et du nouveau type royal d'Albert II, le 1er janvier 2002, à l'imprimerie de timbres à Malines, sont des exceptions. Il n'y a donc pas de politique délibérée. Ces exceptions ont été dictées par des raisons rationnelles liées aux difficultés logistiques, humaines et d'infrastructure de la période de fin d'année.

Les problèmes de ravitaillement dans un certain nombre de bureaux sont dus à des problèmes exceptionnels et imprévisibles sur le plan de la sous-traitance et de la gestion des stocks. Ces difficultés, entre-temps résolues, ont touché divers bureaux du territoire et pas uniquement le Sud du pays.

L'émission spéciale "Sports" n'a effectivement eu lieu qu'à Bruxelles, notamment au stade Roi Baudouin, une organisation attribuée au club philatélique du COIB. C'est un exemple de la nouvelle approche tout à fait logique en matière de répartition géographique. C'est ainsi que les éditions "Châteaux" publiées à l'occasion de l'année des châteaux en Wallonie et l'émission spéciale "850 ans, abbaye de Leffe" seront exclusivement vendues à l'avance à l'abbaye de Leffe. Les éditions "Bruges, capitale culturelle d'Europe" ne seront également vendues qu'à Bruges.

Je souligne que la direction de La Poste prête de longue date attention à une répartition juste dans toutes les régions du pays, d'ailleurs – c'est important – en concertation avec la Fédération royale des cercles philatéliques. Je puis donc vous assurer, chers collègues, qu'il n'a jamais été question d'une quelconque discrimination, que ce soit sur la base d'une région ou d'autres critères. Il n'y aura d'ailleurs, en aucun cas, de discrimination à l'avenir.

Cette question a permis d'attirer notre attention sur cette problématique. En cas de changement, je ne manquerai pas de vous en faire part.

02.03 Jean-Pierre Grafé (PSC): Monsieur le président, le ministre reconnaît la véracité des exemples que j'ai cités mais me dit que c'est un accident et une exception. J'espère que ce n'est pas une exception qui confirmera la règle.

Je demande au ministre de veiller à une répartition équilibrée le jour de la prévente, mais aussi que l'on veille à ce que les guichets spécialisés dans tous les bureaux de poste du pays, dans le nord comme dans le sud, soient en possession de ces timbres dès le lendemain, comme c'était le cas avant le transfert à Malines.

hoogte gebracht. Het lokaliseren van het verkooppunt hangt af van de vraag naar postzegels. In Wallonië is de vraag naar postzegels gedaald. De voorverkoop van de reeksen "Kuifje in Congo" en "Albert II" was een uitzondering, te wijten aan logistieke problemen. Voor het overige zijn de problemen op het stuk van de verdeling opgelost; zij golden voor het hele land en niet enkel voor Wallonië.

De postzegelreeks "Sport" werd in het Koning Boudewijnstadion in voorverkoop aangeboden; die met betrekking tot de abdij van Leffe zal in Leffe in voorverkoop worden aangeboden en de reeks over "Brugge" in Brugge.

Dat beleid van gelokaliseerde voorverkoop werd uitgestippeld en uitgevoerd in overleg met de federatie van filatelistenverenigingen. Er is terzake niet in het minst sprake van discriminatie. Ik blijf echter oog hebben voor de problemen die nog zouden kunnen rijzen.

02.03 Jean-Pierre Grafé (PSC): Ik stel vast dat u toegeeft dat de voorbeelden die ik gegeven heb, de realiteit weergeven. U gewaagt van incidenten en uitzonderingen – laten we hopen dat de uitzondering de regel niet bevestigt. Als men er al niet kan voor zorgen dat de zegels op de dag van de voorverkoop evenwichtig gespreid over de verkooppunten worden aangeboden, moeten die zegels op zijn minst de dag na de voorverkoop aan de gespecialiseerde loketten

verkrijgbaar zijn, zoals in het verleden het geval was.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de M. Jean-Pierre Grafé au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "la Banque de La Poste SA et Fortis" (n° 6347)

03 Vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de Bank van De Post NV en Fortis" (nr. 6347)

03.01 Jean-Pierre Grafé (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, la loi du 21 mars 1991 a rangé les services financiers de La Poste parmi les missions de services publics.

La banque de La Poste SA – entreprise publique – a été constituée en 1995, à la suite de la loi de 1991, par un mariage entre La Poste et la Générale de Banque devenue depuis lors Fortis, chacun des partenaires détenant 50% des actions.

Il est légalement interdit à La Poste de céder ses activités de services financiers postaux. Je suppose donc que les accords intervenus comportent des garanties formelles selon lesquelles les services financiers postaux ne sont pas gérés par la banque de La Poste ou/et par Fortis.

Dès lors, monsieur le ministre, pouvez-vous m'apporter les précisions suivantes.

1. Depuis 1995, année de la signature du contrat conclu entre La Poste et la Générale de Banque, y a-t-il eu un ou plusieurs avenants? A ma connaissance, seul ce contrat a été publié au Journal officiel des Communautés européennes. Aucun avenant n'y a été publié, selon moi, mais vous allez peut-être me démentir. Comme il faut publier les contrats, il est évident qu'il faut également publier les avenants éventuels.

S'il existe des avenants, pouvez-vous m'en communiquer les dates, leur teneur? Ont-ils tous été approuvés par le conseil d'administration de La Poste? A quelle date? Si un accord est intervenu au conseil d'administration de La Poste, votre commissaire du gouvernement a-t-il utilisé ou non son recours pour abus?

Enfin, quelles sont les dates de publication de ces modifications? En effet, où sont les Comptes Chèques Postaux, qui ne font pas partie de la convention originelle de 1995? Il semblerait que les Comptes Chèques ne soient plus gérés par La Poste? Pourriez-vous me dire qui gère les Comptes Chèques. Ont-ils été transférés en tout ou en partie? Le back-office est-il assuré et par qui?

Et, question qui me paraît fondamentale: comment La Poste et vous, monsieur le ministre, pouvez justifier que, fin de l'année dernière, le conseil d'administration de La Poste ait, après trois délibérations, donné un accord de principe sur la cession à Fortis des 50% d'actions qui lui restaient? Je constate qu'on a laissé une négociation se faire. Je sais qu'à cause d'une intervention de dernière minute, elle a dû être stoppée. Cette intervention est-elle le fait du commissaire du

03.01 Jean-Pierre Grafé (PSC): De wet van 21 maart 1991 heeft de financiële diensten van De Post bij de openbare dienstverlening ondergebracht.

De Bank van De Post NV is een overheidsbedrijf dat in 1995 werd opgericht door De Post en de Generale Bank, het huidige FORTIS, en waarin beide 50% van de aandelen bezitten.

Aangezien De Post overeenkomstig de wet zijn financiële postdiensten niet mag overdragen, veronderstel ik dat er akkoorden bestaan die waarborgen dat deze diensten niet door de Bank van De Post en/of door FORTIS worden beheerd.

Bestaan er één of meer aanhangsels bij de overeenkomst die in 1995 door De Post en de Generale Bank - Fortis werd gesloten? Volgens mijn informatie werd geen aanhangsel gepubliceerd.

Als dat toch het geval was, wanneer werd(en) het (ze) gepubliceerd en wat stond erin?

Werden deze (eventuele) aanhangsels door de raad van bestuur van De Post goedgekeurd en zo ja, wanneer? Werden ze goedgekeurd door de regeringscommissaris of maakte deze laatste er bezwaar tegen? Wanneer werden ze gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen? Wat is er met de Postchequerekeningen, die niet tot

gouvernement ou s'agit-il de pressions extérieures? Quelles sont vos intentions concernant ces 50% qui appartiennent toujours à La Poste? Avez-vous toujours l'intention de les céder à un tiers, en l'occurrence Fortis? Et comment peut-on justifier d'avoir négocié avec la seule Fortis un marché de gré à gré pour ces 50%, alors qu'il n'y a eu aucun appel d'offres, aucune publicité? Comment expliquez-vous cette cession sinon par une discrimination? Or, vous connaissez les conséquences d'une telle pratique.

Lors de la première prise de participation à 50%, il y a eu un très large appel d'offres en 1995. Depuis lors, c'est le mutisme, le silence le plus complet. Tout semble se passer à l'insu de l'opinion publique alors que La Poste est une entreprise publique et l'est toujours actuellement, à ma connaissance.

03.02 Rik Daems, ministre: Monsieur le président, la société anonyme de droit public m'a communiqué ce qui suit: En réponse aux points 1 et 2, ...

03.03 Jean-Pierre Grafé (PSC): Monsieur le ministre, vous vous contentez de lire ce qu'on vous communique et vous vous en portez fort bien!

03.04 Rik Daems, ministre: Il ne s'agit pas de cela. Quand une société anonyme de droit public, dans le contexte de la loi de 1991, vous communique une information, vous vous devez de la transmettre telle quelle, sans appréciation.

La société m'a donc communiqué ce qui suit.

En réponse aux points 1 et 2, l'évolution du partenariat en matière bancaire conclu entre La Poste, la Banque de La Poste et Fortis (ex-Générale de Banque) entre 1995 et l'heure actuelle peut être résumée comme suit:

1. Conformément à la convention-cadre de partenariat de distribution dans le domaine bancaire signée entre La Poste et la Générale de Banque le 28 février 1995, La Poste était à l'origine chargée, en qualité de distributeur, de vendre de manière exclusive des produits bancaires standardisés de la Générale de Banque, sous une marque adaptée, via le réseau des bureaux de poste.

2. A cette première phase a succédé, dès le mois de novembre 1995 et de manière échelonnée tout au long de l'année 1996, une seconde phase au cours de laquelle les produits bancaires d'une filiale commune 50/50, la Banque de la Poste, ont remplacé les produits bancaires de la Générale de Banque. Cette évolution a fait l'objet de l'avenant n°1 à la convention-cadre précitée, signé le 16 avril 1996. En revanche, les produits bancaires de la Banque de La Poste distribués par La Poste ne comprenaient pas les comptes à vue avec les services et instruments qui y sont liés. Les comptes à vue offerts à la clientèle, par le réseau de La Poste, restaient les comptes du Postchèque de La Poste.

3. En 1997, les parties ont décidé d'élargir leur partenariat à tous les

de l'overeenkomst van 1995 behoren, gebeurd en onder welke voorwaarden werden ze volledig of gedeeltelijk overgeheveld, met inbegrip van hun back-office?

Hoe kan De Post beweren dat zij het gelijkheids- en het niet-discriminatiebeginsel respecteert terwijl zij enkel met Fortis heeft onderhandeld over de overdracht van de 50% aandelen die zij alsnog bij de NV Bank van De Post bezit?

03.02 Minister Rik Daems: De Bank van De Post deelde mij het volgende mee.

03.03 Jean-Pierre Grafé (PSC): Ik noteer dat u zich ertoe beperkt mee te delen wat de naamloze vennootschap Bank van De Post u bericht; stelt u zich daar garant voor?

03.04 Minister Rik Daems: De Post deelde mij dus het volgende mee: conform de overeenkomst van 1995 werd De Post er in een eerste fase mee belast bankproducten van de Bank van de Generale Maatschappij te verkopen.

In een tweede fase die zich afspeelde in de loop van 1995 en meer bepaald middels een aanhangsel dat op 16 april 1995 werd ondertekend, werd De Post er geleidelijk mee belast de producten van de N.V. Bank van De Post - bestaande uit De Post en Fortis - die elk 50% van de aandelen bezitten, te verkopen. De lopende rekeningen die particulieren bij De Post hadden geopend, werden slechts in 1998 aan de Bank van De Post overgedragen via een aanhangsel bij de overeenkomst die op 19 december 1997 werd ondertekend.

produits bancaires, en ce compris les comptes à vue de la Banque de La Poste. Un avenant n° 2 à la convention-cadre précitée a été signé entre La Poste, la Banque de La Poste et la Générale de Banque le 19 décembre 1997.

03.05 Jean-Pierre Grafé (PSC): Cet avenant a-t-il été publié?

03.06 Rik Daems, ministre: J'y viens, monsieur Grafé.

En vertu de cet avenant, les comptes du Postchèque des personnes privées, à l'exception des comptes du Trésor et assimilés, ouverts auprès de La Poste, ont été cédés à la Banque de La Poste. La Commission bancaire et financière, statuant le 27 janvier 1998 en vertu de l'article 30 de la loi du 22 mars 1993 relative aux statuts et au contrôle des établissements de crédit, a approuvé la cession des comptes du Postchèque à la Banque de La Poste qui a donc été réalisée le 31 mars 1998.

Par ailleurs, la dénomination et la marque "Banque de La Poste" ont été cédées à la Banque de La Poste avec faculté de rétrocession à La Poste au cas où La Poste cesserait d'exercer toute forme de contrôle sur la Banque de La Poste.

Enfin, l'échéance de la convention-cadre a été reportée de 2005 à 2010 au plus tôt, avec une marge de deux ans afin de pouvoir la finaliser.

En réponse au point 3, je puis vous dire que le conseil d'administration de La Poste s'est prononcé lors des différentes étapes du processus. L'élargissement du partenariat par la cession des comptes a été approuvé par le conseil du 10 septembre 1997. Le commissaire du gouvernement n'a pas usé de son droit de suspension.

En réponse au point 4, les conditions de la cession des comptes du Postchèque à la Banque de La Poste peuvent être résumées comme suit.

Premièrement, dans leurs conventions, les parties ont précisé que La Poste conserve le droit d'ouvrir des comptes bancaires à des particuliers en cas de refus d'accès à un compte à vue de la Banque de La Poste ou en cas de demande expresse du client. Cette réserve vise à assurer à toute personne l'accès à un compte-courant et aux instruments de paiement de base relatifs à des comptes conformément aux missions de service public de La Poste en la matière.

Deuxièmement, La Poste a continué à exercer la plupart des activités opérationnelles relatives aux produits bancaires faisant l'objet du partenariat élargi en 1997. Ainsi, La Poste opère, à l'heure actuelle, un système global de traitement (qu'on appelle le "back office"), tant pour les produits bancaires de la Banque de La Poste que pour les comptes Postchèque cédés à la Banque de La Poste ou les comptes courants postaux non cédés.

En ce qui concerne le point 5, aucune décision des organes compétents de La Poste de céder la participation de 50% qu'elle possède dans le capital de la Banque de La Poste n'a été prise. Cette

03.06 Rik Daems, ministre: Op 27 januari 1998 hechtte de bankcommissie haar goedkeuring aan de overdracht van de rekeningen van de Postcheques aan de Bank van de Post, overdracht die op 31 maart 1998 plaatsvond. Bovendien werden de benaming en de merknaam "Bank van De Post" aan diezelfde Bank overgedragen met de mogelijkheid tot wederafstand aan De Post indien deze laatste iedere vorm van controle op de Bank van De Post zou staken. Ten slotte werd de einddatum van de kaderovereenkomst van 2005 naar ten vroegste 2010 verdaagd. Ik herinner eraan dat De Post gebonden is door een clause inzake geheimhouding wat de inhoud van de overeenkomsten in kwestie betreft.

De raad van bestuur van De Post hechtte zijn goedkeuring aan het partnership middels overdracht van de rekeningen op 10 september 1997. De regeringscommissaris heeft dus geen gebruik gemaakt van zijn schorsingsrecht.

De Post behoudt het recht om bankrekeningen te openen voor particulieren opdat zij toegang zouden hebben tot een lopende rekening en tot de elementaire betalingsinstrumenten met betrekking tot die rekeningen, conform de taken van openbare dienstverlening van De Post terzake.

Voorts blijft De Post de meeste bankverrichtingen in verband met de bankproducten uitvoeren overeenkomstig het verruimd partnership van 1997, met name via een algemeen verwerkingssysteem "back office"

option est néanmoins à l'étude et a fait l'objet d'un *memorandum of understanding* entre La Poste et Fortis. La Poste s'est, en effet, naturellement tournée en priorité vers son partenaire pour cette renégociation. Celui-ci dispose, en effet, d'un droit de préemption. Des propositions informelles ont néanmoins été communiquées à La Poste. C'est dans ce contexte qu'une proposition pour conclure un partenariat banque/assurance a été formulée. Cette proposition fait partie du réexamen du dossier qui est en cours actuellement. J'insiste sur le terme "réexamen" du dossier.

Voilà les éléments que j'ai recueillis auprès de La Poste. Je donnerai une explication supplémentaire concernant le point 5. Pourquoi renégocier? Il s'est avéré que, comme La Poste opère actuellement dans le contexte des accords – le *back office* –, c'est La Poste qui paie le coût total de cette activité. Je pense avoir cité les dix points dans mes réponses. Je ne connais pas le montant par cœur mais il est question de quelques milliards de francs belges, ce qui n'est pas rien.

Pourquoi avoir parlé avec Fortis? Nous sommes liés à Fortis jusqu'en 2010 voire 2012. Il faut d'abord au moins avoir en vue une possibilité d'accord avec le partenaire auquel nous sommes liés jusqu'en 2012 avant d'envisager l'éventualité d'un autre partenaire. C'est la raison pour laquelle il n'y a pas eu de publicité sur cette négociation. Comme dans tout accord semblable entre actionnaires, les négociations se déroulent souvent dans le contexte des accords passés entre actionnaires existants.

Voilà les éléments de réponse reçus de La Poste que je puis vous communiquer. Si vous avez besoin d'autres informations, je me renseignerai auprès de La Poste, toujours dans le contexte de la confidentialité souvent liée au contenu de ce type de convention. Pour ce qui est des éléments publics, je n'ai aucun problème à vous les communiquer. Quant aux éléments confidentiels, comme toujours, je les mettrai à la disposition du président de la commission pour vous permettre de consulter les documents.

03.07 Jean-Pierre Grafé (PSC): Monsieur le président, je me rendais bien compte de la confidentialité de certaines informations. C'est pourquoi j'avais personnellement écrit une lettre au ministre, il y a un mois, pour lui poser certaines questions. Comme je n'ai pas reçu de réponse, je me suis vu dans l'obligation de m'exprimer en commission. Si j'avais reçu une réponse à ma lettre, nous n'aurions pas connu la publicité d'aujourd'hui et ce n'est qu'une première!

Si les réponses que nous venons de recevoir sont très intéressantes, je tiens cependant à formuler trois remarques. D'abord, à la suite de l'accord de 1995, publié au Journal officiel des Communautés, aucun des avenants – et j'apprends qu'il y en a quelques-uns – n'a été publié. Ils ne sont donc pas connus des tiers. Ensuite, je constate qu'on a cédé les comptes-chèques postaux, ce qui est tout de même un service financier, moyennant accord de la Commission bancaire, avez-vous dit monsieur le ministre. Je ne sais pas s'il revient à la Commission bancaire de déroger à la loi du 21 mars 1991 qui classait les comptes-chèques postaux parmi les missions de service public.

Troisièmement, vous dites qu'un accord vous lie à Fortis jusqu'en 2012. Mais cet accord ne vous lie que pour les 50% d'actions qui ont

généralisé.

Tot dusver hebben de bevoegde organen van De Post nog geen enkele beslissing genomen betreffende de overdracht van de 50% aandelen die zij in het kapitaal van de Bank van De Post bezit. Die optie wordt nochtans onderzocht en is het onderwerp van een "memorandum of understanding" tussen De Post en Fortis.

De Post heeft zich tot Fortis gewend dat over een recht van voorkoop beschikt. Er wordt nu een voorstel onderzocht in het kader van het heronderzoek van het dossier. Waarom opnieuw onderhandelen? De "back office" betekent een zware kost voor De Post. Vermits wij een verbintenis met Fortis tot 2012 zijn aangegaan, is het normaal dat eerst met die groep wordt onderhandeld. Als u andere inlichtingen wenst, zal ik ze aan de Bank van de Post vragen maar ik zal ze enkel bekendmaken indien ze mijns inziens niet vertrouwelijk moeten blijven. Zoniet zal ik ze u ter beschikking stellen door ze aan het voorzitterschap van de commissie mee te delen.

03.07 Jean-Pierre Grafé (PSC): Ik had u per brief ondervraagd. Ik stel u een mondelinge vraag in openbare commissie enkel en alleen omdat u mij niet geantwoord heeft. Uw antwoorden zijn zeer interessant maar ik denk dat zij een analyse vereisen. Zo stel ik al vast dat geen aanhangsel werd bekendgemaakt en dat de postchequerekeningen werden overgedragen terwijl ze wettelijk nog altijd tot de openbare dienstverlening behoorden. Bovendien bent u slechts voor 50 % gebonden aan Fortis. Was er in de overeenkomst sprake van het recht van voorkoop waar u naar verwijst?

été cédées et pas pour l'entièreté. Dès lors, je vais consulter les extraits du Journal officiel des Communautés afin de vérifier si le droit de préemption dont vous avez parlé a été publié.

Toutes vos réponses sont très intéressantes mais méritent un examen vigilant et attentif. Elles me feront sans doute revenir devant votre commission.

03.08 Rik Daems, ministre: En ce qui concerne la publicité des conventions, je reposerai la question. Il se peut que l'on me réponde qu'il s'agit là d'éléments confidentiels.

03.09 Jean-Pierre Grafé (PSC): Le Journal officiel n'est pas confidentiel!

03.10 Rik Daems, ministre: Il n'est pas dit qu'un accord entre actionnaires doit être public, bien au contraire.

Ensuite, concernant le fait d'être lié jusqu'en 2010/2012, je répète qu'il existe un droit de préemption. On est lié, qu'on le veuille ou non! On ne peut entreprendre une quelconque action sur les 50% restants sans l'accord de l'autre partenaire.

Enfin, dernière remarque, les collègues de votre parti, à l'heure où ils faisaient partie du gouvernement, auraient pu faire les mêmes remarques s'ils estimaient qu'il y avait un problème.

03.11 Jean-Pierre Grafé (PSC): J'agis comme parlementaire et non comme parti. Je préside la Commission de droit commercial et économique; c'est à ce titre que je me suis inquiété de la chose. Le gouvernement parle de transparence. Or, je constate qu'alors qu'il dépose un projet de loi excellent sur le plan de la gouvernance, il n'applique pas encore la nouvelle méthode dans des matières qui relèvent de l'autorité du gouvernement.

03.12 Rik Daems, ministre: Monsieur le président, encore un détail. Cela n'a pas été appliqué par le passé non plus!

03.10 Rik Daems, ministre: Wat het aspect openbaarheid betreft, preciseer ik dat een overeenkomst onder aandeelhouders niet bekendgemaakt hoeft te worden.

Daarnaast zijn wij gebonden door het recht van voorkoop, dat eveneens in de overeenkomst van de aandeelhouders vastgelegd is. Er kan dan ook niets ondernomen worden.

03.11 Jean-Pierre Grafé (PSC): Dat stond indertijd niet in de offerteaanvraag. Ik moet dan ook vaststellen dat uw principes van goed bestuur klaarblijkelijk niet van toepassing zijn.

03.12 Minister Rik Daems: Tijdens de vorige zittingsperiode werden die principes al niet veel beter toegepast!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03.13 De voorzitter: Dames en heren, vooraleer tot het volgende punt over te gaan, dring ik erop aan dat de voorziene spreektijd wordt gerespecteerd, want onze agenda is overladen.

04 Vraag van mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de internetaansluitingen en bedekking door gsm-operatoren" (nr. 6366)

04 Question de Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les raccordements internet et la couverture par les opérateurs GSM" (n° 6366)

04.01 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, het is niet alleen de commissie voor de Infrastructuur die een overladen agenda heeft. Dat komt ook in de andere commissies voor, zeker na een week vakantie waarin de collega's veel tijd hebben gehad om

04.01 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Ce gouvernement dit vouloir promouvoir les TIC et l'e-government. Je constate toutefois

vragen op te stellen.

Ik sluit mij aan bij de laatste woorden van collega Grafé. De regering heeft inderdaad geponeerd dat ze de promotor wil zijn van meer transparantie, van e-government en van nieuwe informatietechnologieën. Ik vind het absoluut niet te vroeg om daaraan te werken. Wij juichen de regeringsinitiatieven daarover dan ook toe. Alleen maken wij ons bezorgd over twee punten.

Ten eerste is er de dreigende kloof tussen zij die meekunnen met de hele evolutie en zij die er niet mee meekunnen.

Ten tweede stellen wij op het terrein vast dat niet alle burgers evenveel gebruik kunnen maken van de mogelijkheden die op het vlak van telecommunicatie bestaan. Dat laatste is vooral een regionaal probleem, dat u wellicht niet onbekend is en dat mij gesignaleerd werd door een aantal inwoners van Vlaams-Brabantse gemeenten, meer bepaald in het Hageland. Ik weet dat die streek u niet onbekend is. Zij trekken terecht aan de alarmbel. Ondanks alle inspanningen van de regering en ondanks het feit dat de regering telecommunicatie promoot, slaagt men er in het Hageland nog altijd niet in om een ADSL-aansluiting te krijgen, waardoor de inwoners niet dezelfde mogelijkheden hebben als elders. Zij kunnen bijvoorbeeld geen Telenet-aansluiting krijgen. Ook blijken er problemen te zijn met het gebruik van mobiele telefonie.

Mijnheer de minister, ik heb gelezen dat u de realisatie van de snellere fase van de UMTS-licenties een jaar uitgesteld hebt. Telenet is voor veel mensen een veel goedkoper alternatief voor het vaste telefoonnet, hoewel daar nu wel vragen rond zijn, nu Telenet zijn tarieven plots heeft opgetrokken. Toch denk ik dat er ter plaatse inderdaad nog een ongelijkheid bestaat waarover terecht vragen worden gesteld.

Daarom wil ik graag van u weten of u iets gaat doen aan de witte vlekken waar de infrastructuur blijkbaar nog niet aanwezig is?

Overweegt u de toegang tot het internet voor iedereen mogelijk te maken via forfaitaire maandelijkse tarieven, zodat ten minste de toegang voor iedereen gelijk is?

Bent u ook bereid om voor de witte vlekken inzake mobiele telecommunicatie de aandacht van de telefoonoperatoren te vragen en ze te verplichten te zorgen voor een volledige dekking, zodat die telefoons in die regio's niet voortdurend uitvallen?

04.02 Minister **Rik Daems**: Mevrouw Van de Castele, de toegang tot breedband berust op twee technologieën, de ADSL en de kabelmodem. Voor die diensten geldt tot nu toe geen verplichting tot universele dienst, noch tot universele toegang, zoals u weet. Een ontwikkeling in die zin hangt af van de beslissingen inzake octrooiën die genomen worden door de operatoren. In principe betekent dat, althans wat ADSL betreft, de ontwikkeling van die technologie vereist dat het netwerk wordt aangepast. Breedband en ADSL moet u bekijken als een soort bandje dat bovenop de koperen telefoondraad loopt. Dat is de gemakkelijkste manier om die technologie uit te leggen.

que l'accessibilité varie considérablement selon que l'on se trouve dans un grand centre ou dans une région rurale. En ville, la connexion ADSL et Telenet permettent une utilisation illimitée d'internet pour un montant forfaitaire, tandis que les habitants des régions rurales doivent utiliser des connexions ISDN, ce qui représente une charge financière plus importante. Souvent, la couverture GSM laisse également à désirer dans ces régions. C'est par exemple le cas du Hageland.

Le ministre a-t-il l'intention de prendre les mesures nécessaires pour que l'ensemble de la population puisse bénéficier de l'accès à internet pour un montant mensuel forfaitaire? Va-t-il obliger les opérateurs de téléphonie mobile à améliorer la couverture du territoire?

04.02 **Rik Daems**, ministre: L'obligation d'assurer un service universel ne concerne pas l'ADSL. Le développement de l'ADSL nécessite, par ailleurs, l'adaptation du réseau. Les règles du marché libre jouent à ce niveau. Il est, dès lors, logique que les opérateurs procèdent d'abord aux aménagements là où le rendement est le plus élevé.

04.03 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Mijnheer de minister, moet u absoluut uitleggen hoe ADSL eruit ziet?

04.04 Minister Rik Daems: U ziet het niet. Maar zo is het gemakkelijk uit te leggen: als een band bovenop de koperen draad, waardoor in de ene richting 2 megabit en in de andere richting 8 megabit loopt. Daarom noemt men ADSL ook asymmetrisch.

In een geliberaliseerde markt is het gewettigd dat operatoren hun inspanningen in de eerste plaats richten op de punten waar ze het hoogste rendement halen. Uit dat rendement genereren ze de middelen om verder te ontwikkelen. Dat is ook de reden waarom er bij licentievorming steeds een bepaald percentage moet worden gedekt voor er naar een hoger percentage wordt overgegaan. Dat is het geval voor UMTS. De beslissing is nog niet formeel genomen. Ik moet het definitief advies van het BIPT nog krijgen om het project een jaar uit te stellen. De handsets zijn er gewoon nog niet. Men kan UMTS moeilijk verplichten als de telefoontjes er nog niet zijn. Kortom, het is niet te gek dat die ondernemingen die logica volgen.

Ik geef terzake enkele cijfers die u misschien al kent. Wij hebben in ons land in de feiten de hoogste penetratie van breedband ter wereld, waarmee ik aangesloten leden bedoel. We hebben ook de hoogste penetratie van breedbandpotentieel. We zijn namelijk een van de weinige landen waar er bijna 100% dekking is van zowel de koper- als de coaxkabel. Het is een kwestie van vraag en technologisch aanbod. 460.000 aansluitingen betekent dat wij meer dan 10% van alle Europese breedbandaansluitingen voor onze rekening nemen. Eigenlijk is dat enorm veel.

Er is een aantal elementen dat daarin heeft meegespeeld, onder meer het eyeline-project waarmee alle scholen werden aangesloten. Nu zal worden overgeschakeld op breedband, waarvoor we wel de markt van het aanbod zullen laten spelen. Bovendien ontstond er concurrentie tussen de breedband via coaxkabel en via koperkabel. Hierdoor kon ADSL gemakkelijker als commercieel product worden gelanceerd. Bovendien hadden we het geluk dat Alcatel, de ADSL-leverancier van de wereld, in België zit. Er is dus sprake van een samenloop van goede omstandigheden. ADSL is trouwens ontwikkeld door een Belg, wat toch aangeeft dat we het niet zo slecht doen.

Wat de vaste prijs betreft, die kan men natuurlijk maar op een breedband hebben. Met andere woorden, dat bestaat in al die gevallen reeds. Met breedband kan men de lijn tout court openlaten. In essentie komt het erop neer dat men die lijn voor zich alleen heeft en ze bij wijze van spreken 24 uur per dag openlaat. Dat bestaat dus. De prijzen zijn op Europees niveau gemiddeld. Ze zijn niet bij de laagste. De prijzen voor aansluiting van andere lijnen dan breedband, ISDN of gewone telefoonlijnen, liggen momenteel aan de hoge kant van het gemiddelde. U zult zeggen dat ik daarvoor twee jaar geleden een inspanning geleverd heb om tot 30 frank per uur te komen. Dat is "gecapoteerd", omdat de privé-operatoren naar de rechtbank stapten. Enerzijds wil men internet promoten, maar als dat via de prijs moet gebeuren, dan zijn het anderzijds uitgerekend de nieuwe monopolisten die naar de rechtbank stappen. Men kan andere voorbeelden geven.

Er zijn natuurlijk nog bijkomende initiatieven. Ik haal initiatieven aan

04.04 Minister Rik Daems: La Belgique détient la meilleure couverture et le plus grand potentiel, pour le fil de cuivre comme pour le coaxial. Notre pays est, par ailleurs, en tête du classement européen pour les connexions internet avec 460.000 connexions, soit plus de 10 pour cent du total européen. Cela s'explique en partie par un concours de circonstances favorables telles la concurrence entre le fil de cuivre et le câble coaxial ainsi que la présence de Alcatel.

Le prix fixe ne peut être appliqué que pour la bande large qui peut rester accessible 24 heures sur 24. Nos prix correspondent en général à la moyenne européenne, bien qu'ils soient supérieurs pour la bande étroite.

Des initiatives supplémentaires ont été prises par le marché privé, La Poste et le Technofonds.

La licence de téléphonie mobile impose un seuil de couverture. Les trois opérateurs couvrent au moins 80 pour cent du territoire et atteignent au moins 90 pour cent de la population. J'espère qu'ils poursuivront leurs efforts. Un des problèmes concerne l'installation des antennes. Sans doute ne sera-t-on jamais atteignable dans les réserves naturelles.

La SNCB s'emploie à développer son propre réseau GSM. J'ai engagé le dialogue pour vérifier dans quelle mesure il permettra d'améliorer l'accès pour les voyageurs.

die de privé-markt neemt voor dienstverlening op het internet. Voorts is er het recente initiatief van De Post, met name het postbox-initiatief. Dat zou naar mijn aanvoelen wel eens bijzonder markant kunnen zijn, enerzijds om de eigen service aan te bieden via gemeenten en dergelijke en anderzijds voor de competitie van de andere internetproviders die uiteraard concurrentie zullen voelen en sneller op de markt zullen moeten inspelen. Daarnaast is er nog het technofonds, een initiatief van mevrouw Onkelinx en mij. Hierbij willen we naast het pc-privé-project in de hervorming van de vennootschapsbelasting – daarbij willen we de terbeschikkingstelling van pc's met breedband tegen niet-marktconforme voorwaarden niet langer als voordeel in natura beschouwen – zorgen voor een nieuwe push van letterlijk tienduizenden nieuwe aansluitingen met gebruik en nog wel begeleid ook. Hierdoor pakken we rechtstreeks de digitale kloof aan waarnaar u verwees, mevrouw Van de Castele.

Wat het mobiele netwerk betreft, moet de vergunning een zekere dekking garanderen. De laatste informatie waarover ik beschik, vertelt mij dat de drie operatoren die in België actief zijn de voorwaarden die in de vergunningen zijn vastgelegd volgen. Dat betekent dat de drie operatoren minstens 80% van het grondgebied dekken en minstens 90% van de bevolking bereiken. Zij bereiken inderdaad niet iedereen.

Ik ga ervan uit dat de operatoren hun inspanningen voortzetten, maar zolang zij binnen de voorwaarden van hun licentie opereren, kan ik hen niet verplichten. Commercieel gezien hebben zij wel alle belang bij een voortzetting van de werkzaamheden. Ik moet u natuurlijk niet uitleggen dat men voor de uitbouw van een communicatienetwerk masten moet kunnen installeren en dat is in dit leuke land niet direct de meest evidente zaak van de wereld. Bovendien zijn er nog heel wat verschillen naargelang de regio. Als u dan de niet-dekking per regio onderzoekt, zult u ook daar verschillen vaststellen. In een groot natuurgebied kan uiteraard geen mast worden geplaatst, maar dat is ook goed. Ik meen dat wij bepaalde percentages grondgebied ter vrijwaring van de natuur onbereikbaar moeten houden, tenzij u mij zegt dat wij tijdens natuurwandelingen bereikbaar moeten zijn. Dat is een vraag.

Mevrouw Brepoels, ik heb initiatieven genomen in overleg met de NMBS, die de uitbouw van een eigen gsm-netwerk heeft aangekondigd. Zij noemde dat een vierde mobiel netwerk. Dat is natuurlijk niet juist, want wij spreken hier over een intern netwerk. Ik heb wel de gesprekken opgestart om te weten te komen op welke wijze wij al dan niet gebruik zouden kunnen maken van dat netwerk om mensen op de trein een volledige dekking te kunnen geven. Als men rekening houdt met de potentiële contacten, blijkt immers dat uiterekend de 10% niet te bereiken bevolking voor het overgrote deel in de trein zit.

04.05 De voorzitter: Mijnheer de minister, ik vestig er uw aandacht op dat de vraag van mevrouw Van de Castele afkomstig is.

04.06 Minister Rik Daems: Ik heb beide dames aangekeken, mijnheer de voorzitter. Een oog voor elk.

04.07 Annemie Van de Castele (VU&ID): Mijnheer de minister, ik zou natuurlijk niet graag hebben dat men zendmasten in natuurgebieden plaatst. Laten wij daarover duidelijk zijn.

04.07 Annemie Van de Castele (VU&ID): Je ne réclame pas d'antennes dans les réserves

U hebt een aantal pluimen op de hoed gestoken. Ik meen dat dit gedeeltelijk juist is omdat Alcatel bij ons is gevestigd en wij een klein land zijn. Daarom zijn wij in vergelijking met andere landen al vrij goed uitgerust. Mijn vraag gaat niet over mensen die in een natuurgebied wonen, maar die in kleinere centra zijn gevestigd. Zij klagen terecht dat zij voor hun bereikbaarheid veel meer moeten betalen. Als zij op het internet willen surfen kost hun dat veel meer dan hun collega's uit een stedelijke omgeving. Dat kan natuurlijk niet.

U hebt terecht aangetoond dat de vergunningen daarover geen verplichtingen opleggen. U kunt wel van uw gezag gebruikmaken om de operatoren te wijzen op de witte vlekken in een streek die ook u na aan het hart ligt.

naturelles. Par ailleurs, la qualité de nos installations est en grande partie due à Alcatel et à notre superficie réduite. Il n'en reste pas moins que certains habitants doivent payer davantage pour l'accès à la téléphonie et l'accès à internet et nous ne pouvons le tolérer. Le ministre ne peut peut-être pas imposer une accessibilité absolue aux opérateurs privés mais cela ne doit pas l'empêcher d'user de son autorité pour les y inciter.

04.08 Minister **Rik Daems**: Dat doe ik permanent.

04.09 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): Als wij de zaken uit puur commerciële hoek bekijken, zullen er altijd witte vlekken overblijven, mijnheer de minister. Dat commerciële argument kan voor mij niet meespelen. Zelfs als u geen universele dienstverlening kunt opleggen, moet u ervoor zorgen dat er de facto een universele dienstverlening is. Ik zal die kwestie blijven volgen en zien of u zich van die taak kwijt.

04.09 **Annemie Van de Casteele** (VU&ID): Nous suivrons de près l'évolution de ce dossier

04.10 Minister **Rik Daems**: Dan blijf ik gemotiveerd.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04.11 **De voorzitter**: Collega's, ik stel vast dat de spreektijd ruim overschreden wordt. Mag ik nogmaals aandringen op het compact formuleren van de vragen en de antwoorden?

05 **Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de verwerking van de briefwisseling uit Vlaams-Brabant door het sorteercentrum Brussel X" (nr. 6382)**

05 **Question de M. Dirk Pieters au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "le traitement du courrier en provenance du Brabant flamand par le centre de tri de Bruxelles X" (n° 6382)**

05.01 **Dirk Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de briefwisseling die in sommige regio's van Vlaams-Brabant wordt gepost, wordt overgebracht naar het industriële sorteercentrum Brussel X om er mechanisch te worden afgestempeld en verwerkt. Ik heb hierover een schriftelijk vraag gesteld waarnaar ik verwijs om tijd te winnen. Het gaat om vraag 221. Dit geeft nu aanleiding tot twee bijkomende mondelinge vragen. De eerste heeft betrekking op de verwerking van de briefwisseling en de tweede op de afstempeling.

05.01 **Dirk Pieters** (CD&V): Les lettres postées sur le territoire du Brabant flamand sont traitées par le centre de tri de Bruxelles X. J'ai déjà posé une question écrite à ce sujet mais la réponse qui m'a été fournie me pousse à poser les questions suivantes.

Mijnheer de voorzitter, om u tegemoet te komen en heel bondig te zijn, kom ik meteen tot mijn eerste vraag over de verwerking. Mijnheer de minister, spreekt De Post tegen – met objectieve getallen – dat de omweg via Brussel X tot een vertraging van de postbedeling leidt? Aan de hand van de klachten die we krijgen en uit eigen ervaring zijn wij er stellig van overtuigd dat de omweg via Brussel X tot aanzienlijke vertragingen leidt. Kan men dat tegenspreken? Ten tweede, houdt De Post staande dat het efficiënter is in een centrale afhandeling te

La Poste peut-elle prouver, sur la base de chiffres objectifs, que le traitement du courrier en provenance de Halle par le centre de Bruxelles X n'entraîne aucun retard? Un traitement central est-il vraiment plus efficace qu'un traitement décentralisé? De

voorzien dan in een gedecentraliseerde afhandeling in de regionale sorteercentra? Welke concrete bewijsvoering reikt zij hiervoor aan? Mijnheer de minister, ik heb collega's horen betwijfelen of wat De Post u laat zeggen wel een juist antwoord is. Ik stel deze vraag dan ook aan De Post en niet aan de minister. Ik weet niet wat zij zal antwoorden, maar het zou mij bijzonder verbazen als zij kan aantonen dat het sneller gaat. Dan zouden alle klachten immers onterecht zijn. Dat kan ik echter niet aannemen.

05.02 De voorzitter: Mijnheer Pieters, dit was voorbeeldig.

05.03 Minister Rik Daems: Mijnheer de voorzitter, collega Pieters, ik moet u natuurlijk alweer de elementen van antwoord geven die De Post mij meedeelt. Met het doel een productiviteitsniveau te halen vergelijkbaar met dat van haar voornaamste concurrenten, uitgaande van het feit dat ze ook hier concurrent zullen worden als ze dat al niet zijn, moet De Post het percentage van de automatische postbehandeling verhogen. Daar speelt onder meer een kostenfactor. Dit gebeurt uiteraard het meest efficiënt via grote industriële sorteercentra zoals dat van Brussel X dat een zeer groot postvolume verwerkt.

Ik heb in dit antwoord geen cijfermateriaal dat direct een antwoord geeft op uw vraag over de vertraging als gevolg van deze werkwijze. De briefwisseling afgegeven via brievenbus of loket in Halle voor de regio Halle – een beperkt deel van alle briefwisseling die in Halle op de post wordt gedaan – uitsorteren vormt een bijkomende operatie die in dat geval ingaat tegen de productiviteit en potentieel ook tegen de kwaliteit. Dat zijn dus twee tegengestelde elementen. Daarbij komt nog dat de manuele operatie, die slechts voor een klein deel van de briefwisseling van Halle een potentieel voordeel biedt, tijdsvertragend zou werken op de grote massa en dus in de totaliteit een negatief effect heeft op de kwaliteitsdoelstelling.

Ik meen dat dit een terechte vraag is. Heel vaak krijgt men dit soort opmerkingen in bepaalde subregio's. Ik heb De Post gevraagd om uit te weiden over dit onderwerp en ik zal dat nogmaals doen. Dat zal gebeuren in de eerste uiteenzetting die we zullen krijgen of in één van de volgende. Ik meen dat klantgerichtheid fundamenteel is voor een dienstverlenend bedrijf. Voor zover ze objectief zijn, vormt het aantal klachten eigenlijk een waardemeter voor de kwaliteit. Er zijn immers ook klachten die eigenlijk te maken hebben met een al dan niet subjectieve tevredenheid.

De Post in België scoort internationaal wel bijzonder goed. Dat wil ik toch even meegeven. Er bestaat een internationale vergelijking met allerhande parameters die een maand geleden verschenen is. De Belgische Post stond daar als vierde geklasseerd van veertig of vijftig landen. Er zijn uiteraard een aantal landen waar het niet moeilijk is om beter te zijn. Als men vierde staat, dan betekent dat echter ook dat men minstens op de vierde plaats in Europa staat. Wat dat betreft, meen ik dat we nog drie plaatsen kunnen winnen. Ik zeg niet dat men een perfecte dienstverlening heeft als men op de eerste plaats staat.

Het is nog niet zeker dat de eerste op de ranglijst een perfecte dienstverlening verzorgt. Een vierde plaats bij een internationale vergelijking lijkt mij alvast niet slecht. Men moet daarbij aanstippen dat die score werd behaald vóór de hervorming. Daarom denk ik dat het

quelles indications en ce sens dispose-t-on en l'espèce?

05.03 Rik Daems, ministre: La Poste doit augmenter sa productivité si elle veut faire face à la concurrence. A cet effet, elle doit augmenter le pourcentage du courrier traité automatiquement dans les grands centres de tri industriels. Je ne dispose à cet égard, d'aucune donnée chiffrée.

Le traitement manuel d'une partie du courrier nuirait à la productivité et retarderait l'ensemble des envois postaux.

Lors de l'une des prochaines réunions d'information avec La Poste, nous pourrions évoquer la question de l'attention que cette dernière porte à la clientèle.

D'un point de vue international, la Poste belge se défend particulièrement bien: elle occupe la 4ème position parmi 40 à 50 autres Postes étrangères alors que la réforme doit encore être opérée.

Je propose que les réunions d'information relatives au rapport annuel se déroulent cette année dans les locaux des sociétés, également pour les entreprises telles que Belgacom, Belgocontrol, etc.

een goed onderwerp zal zijn bij de uiteenzettingen in de Kamer in de komende weken en maanden.

Ik maak van de gelegenheid gebruik om een suggestie te doen. De voorbije twee jaar heb ik telkens de afgevaardigde bestuurder en de voorzitter een jaarverslag laten uiteenzetten in de Kamer en hen mee laten vergaderen. Ik ben van plan om het dit jaar in situ te doen. Dat lijkt mij beter en dat mag ook, omdat het gaat om informatievergadering waarbij de commissie ter plaatse wordt uitgenodigd. Dat is in het verleden nog gebeurd. In het specifieke geval kan men bijvoorbeeld een informatiesessie houden of een jaarverslag voorstellen in een sorteercentrum. Men kan dan meteen ook nieuwe met oude kritiek confronteren. Dezelfde werkwijze kan worden gehanteerd bij Belgacom, de luchthaven – wat trouwens leuk kan worden, omdat wij 4A bijna klaar hebben – en Belgocontrol, waarbij u dan eens kunt zien hoe de luchtleiding in de praktijk werkt. Ik vermeld mijn intentie voor dit jaar slechts terloops. De media zouden bovendien in plaats van steeds de negatieve punten, die er inderdaad zijn, ook eens de positieve aspecten naar buiten kunnen brengen.

05.04 De voorzitter: Mijnheer de minister, wij onthouden de suggestie. Ik denk trouwens dat ze positief onthaald zal worden. Ga echter niet overhaast te werk. Er ligt immers eerst nog heel wat werk op de plank. In elk geval is het een erg interessante suggestie.

05.05 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, sta me toe nog even op het probleem door te gaan. Ik kondig aan dat ik ook volgende week enkele vragen zal stellen over de werking van Brussel X.

Mijn vragen vloeien zeker niet voort uit een gebrek aan respect voor de werking van De Post, ook niet na internationale vergelijking. Ik heb zeker geen gebrek aan respect voor degenen die bij De Post werken. De klachten die ik heb verwoord, zijn mij zelfs grotendeels gemeld door de postbodes en de werknemers van Brussel X en niet zozeer door burgers. Postbodes worden aangesproken door inwoners die er zich over beklagen dat, ondanks dat De Post vele dure directeurs telt, de bestelling van de post nu veel langer duurt dan vroeger. Bovendien is de post in het Frans afgestempeld, maar op dat probleem kom ik straks terug. U vermeldde het voorbeeld van Halle, maar ondertussen heb ik vernomen dat het probleem ook in andere gebieden van Vlaams-Brabant wordt vastgesteld. Postbodes moeten steeds vaker kritiek slikken en verwerken, terwijl het niet aan hen ligt. De postbodes zoeken een uitlaatklep. Het is mijn taak als parlementariër om daar uiting aan te geven.

05.05 Dirk Pieters (CD&V): Je salue les qualités de La Poste et ses prestations à l'échelle européenne. Ce sont pourtant les postiers eux-mêmes qui me font part de plaintes, à propos notamment de l'oblitération en français de courrier en provenance du Brabant flamand et de la priorité donnée au courrier étranger à Bruxelles.

Ook in Brussel X klagen de personeelsleden over de concrete werking. Zo gaat de buitenlandse post voor op de binnenlandse post enzovoort. Ik kom daar volgende week op terug. Zij krijgen alle klachten over zich heen. Er moet dringend iets worden gedaan aan de problemen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Dirk Pieters aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de afstempeling van de briefwisseling uit Vlaams-Brabant met Franstalige publiciteit vanuit het sorteercentrum Brussel X" (nr. 6383)
- de heer Hagen Goyvaerts aan de minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en

Participaties, belast met Middenstand, over "de verwerking en de afstempeling van brieven uit Leuven met Franstalige publicitaire opschriften" (nr. 6416)

06 Questions jointes de

- M. Dirk Pieters au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "l'oblitération du courrier provenant du Brabant flamand avec des publicités en français, par le centre de tri de Bruxelles X" (n° 6383)

- M. Hagen Goyvaerts au ministre des Télécommunications, des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "le traitement et l'estampillage des lettres provenant de Louvain avec des publicités en français" (n° 6416)

06.01 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het gaat hier eigenlijk om hetzelfde probleem. De post wordt behandeld in Brussel X in plaats van in regionale sorteercentra. Een bijkomende complicatie is dat de afstempeling ook in Brussel gebeurt. De post komt in de grote massa terecht. Op sommige poststukken zet men Nederlandstalige, op andere Franstalige publiciteit. Daardoor kan het daadwerkelijk gebeuren – u hebt het bevestigd in het antwoord op de schriftelijke vraag – dat een reeks, ongeacht de oorsprong van de brieven, in het Frans wordt afgestempeld.

Dit is voor mij en voor de Vlamingen onaanvaardbaar. Volgens mij vindt niemand het leuk wanneer er een Franstalige afstempeling is bij een onderlinge Vlaamse correspondentie. Ik kan mij dergelijke ontevredenheid ook voorstellen aan Franstalige kant, bijvoorbeeld wanneer een Waals-Brabantse afzender naderhand merkt dat zijn brief werd afgestempeld met een Nederlandstalige afstempeling. Bovendien gaf u in uw schriftelijke antwoord ook de indruk dat het onvermijdelijk is.

Als de postomloop dan toch via Brussel X moet gebeuren, is het dan niet mogelijk om daar eerst de afstempeling te sorteren naar herkomst van de brief? Vlaams-Brabant is toch niet zo klein?

De tweede vraag hangt af van de latere evaluatie van het antwoord op de eerste vraag. Is het niet te overwegen om de afstempeling te laten gebeuren in de regionale sorteercentra? Ik ben echt geen extremist, integendeel, maar hierover wil ik toch duidelijkheid. Hierbij stel ik mijn vraag niet aan De Post, maar aan de minister: vindt u het aanvaardbaar dat brieven, vertrekkende uit Vlaams-Brabant, een Franstalige afstempeling krijgen? Ik weet dat het geen enorm probleem is, maar ik weet ook dat het veel mensen ergert. Hier is toch enig respect voor de taalwetgeving en de taalgevoeligheden aan de orde.

Ik heb deze vraag reeds gesteld, maar dan met de gemeente Halle als onderwerp. Uit welke gemeenten zijn de brieven afkomstig, die in Brussel X worden behandeld?

Zijn er ook gemeenten uit Waals-Brabant, waarvan de post via Brussel X verloopt? Zo ja, krijgen de brieven dan ook een Nederlandstalige afstempeling?

Wat is het standpunt van de minister over deze aangelegenheid?

Is het niet mogelijk om de afstempeling in Brussel X te laten gebeuren volgens herkomst? Is het zelfs niet mogelijk om de afstempeling te laten gebeuren in de postkantoren waar de poststukken werkelijk worden verzameld?

06.01 Dirk Pieters (CD&V): Des publicités en néerlandais ainsi qu'en français sont imprimées sur le courrier traité par Bruxelles X. Ces publicités ne sont pas sélectives, comme l'a révélé la réponse du ministre à une réponse écrite.

Il devrait tout de même être possible de commencer par estampiller le courrier en provenance de la Flandre et de le traiter par la suite. Du reste, ce courrier flamand pourrait aussi bien être estampillé sur place. Il est inacceptable qu'un cachet en français soit apposé sur des lettres provenant du Brabant flamand.

De quelles communes du Brabant flamand le courrier traité par le centre de tri de Bruxelles X provient-il? Ce centre traite-t-il également du courrier posté dans le Brabant wallon? Dans l'affirmative, ce courrier est-il oblitéré en néerlandais? Qu'en pense le ministre? Le courrier ne peut-il être oblitéré avant d'être trié? Ne peut-on procéder à l'oblitération sur place?

06.02 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik sluit mij aan bij de vraag van de heer Pieters, omdat de problematiek die zich voordoet in Halle, waar het postvolume misschien gering is, ook aan de orde is in de provinciehoofdstad Leuven, waar het postvolume iets groter is. Ik heb mijn schriftelijke vraag ook ingediend en ik heb waarschijnlijk hetzelfde antwoord ontvangen als de heer Pieters. Ik nam hiermee echter geen genoegen en ik kom er dan ook op terug.

Ook in de Leuvense regio worden nogal wat brieven en poststukken verdeeld met eentalige, Franstalige publicitaire afbeeldingen. Veel mensen vragen mij hoe dit mogelijk is. Ik denk zelfs dat het onderwerp vorig jaar in oktober deel uitmaakte van het vragenuurtje van de gemeenteraad in Leuven. Er schijnt hieromtrent dus toch enig ongenoegen te bestaan. Vanuit een gezonde Vlaamse reflex wekt dit bij enkele Leuvense geadresseerden toch wat ergernis op.

Ik had hierover nog een aantal bijkomende vragen. Ik had verwacht dat de drie vragen in een reeks zouden worden behandeld. Het vormt niet echt een probleem, want u hebt reeds op enkele vragen geantwoord, weze het bij gebrek aan cijfermateriaal, maar ik overloop ze toch nog even volledigheidshalve.

Welke zijn de criteria die De Post hanteert om de centrale afstempeling van poststukken en brieven uit Leuven in Brussel X te laten gebeuren, in plaats van ze lokaal te behandelen?

Ik heb een identieke vraag in verband met de verwerking. Waarom gebeurt de verwerking niet lokaal?

Waarom kunnen de poststukken van Vlaams-Brabant bij Brussel X niet afzonderlijk worden behandeld? Ik neem dat er geen onoverkomelijke technische problemen zijn, zodanig dat men alle afstempelingen in eenzelfde reeks kan doen.

Waarom gebeurt dit samen met de post van Brussel en Waals-Brabant? Blijkbaar gooit men alles op een hoop.

Wat gebeurt er met betrekking tot de taalwetgeving? Hoe beoordeelt u het feit dat men in Vlaams-Brabant Franstalige publicitaire opschriften op brieven afstempelt?

Zijn er geen klachten afkomstig vanuit Waals-Brabant? Wat gebeurt er als ook daar het fenomeen voorkomt dat er Nederlandstalige afstempelingen gebeuren? Heeft men die problemen ook daar al gemeld of is mijn op dat punt doof gebleven?

06.03 Minister Rik Daems: Mijnheer de voorzitter, ik zal de vragen na elkaar behandelen.

In het weekend wordt alle post van Vlaams-Brabant in Brussel X gesorteerd en afgestempeld, tijdens de week voorlopig alleen die van Halle. De Post heeft echter de bedoeling de afstempeling en de verdere verwerking van nog andere kantoren naar Brussel X over te brengen. Wat Waals-Brabant betreft, geldt dat in het weekend voor alle kantoren van de regio Nivelles-Wavre, tijdens de week voorlopig nog voor geen enkel. Het is echter de bedoeling dat ook hiervan een

06.02 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): De nombreux envois postaux distribués dans la région de Louvain ont été oblitérés au moyen d'un cachet publicitaire en français, à la grande irritation des destinataires. La réponse fournie à ma question écrite était vide de sens.

Sur quelles données La Poste se fonde-t-elle lorsqu'elle déclare que la centralisation des oblitérations à Bruxelles X serait plus efficace et n'entraînerait aucun retard?

Pourquoi le courrier provenant du Brabant flamand n'est-il pas traité séparément? L'oblitération de ce courrier avec des messages publicitaires en français n'est-il pas contraire à la législation linguistique? Des plaintes similaires émanent-elles du Brabant wallon?

06.03 Rik Daems, ministre: Actuellement, seul le courrier en provenance de Hal est traité à Bruxelles X. L'objectif est toutefois d'augmenter le nombre de bureaux de poste concernés. Le cachet publicitaire n'est pas soumis à la législation linguistique. La Poste m'a fait savoir qu'il est pour le moment techniquement

aantal wordt overgebracht.

Ik kom tot de vraag met betrekking tot Waals-Brabant. Die zendingen komen ook terecht in de stroom waar zowel de Nederlandstalige als de Franstalige vlag wordt gebruikt.

Wat de afstempeling in een andere taal betreft, gaat het eigenlijk over brieven met publicitaire opschriften. Strictu sensu zijn deze publicitaire zendingen niet onderworpen aan welke taalwetgeving ook. Met andere woorden, er is ook geen schending van een taalwetgeving.

Om de briefwisseling zo snel mogelijk te laten doorstromen wordt er afgestempeld in de volgorde waarin de zendingen aankomen. Als er tijdsverschillen zouden voorkomen tussen bepaalde onderdelen, ontstaat er immers een heel andere organisatie. Daarom meldt De Post dat het binnen het huidige werkkader niet mogelijk is de stromen te scheiden. De Post suggereert dat kan worden onderzocht of niet meteen tweetalig kan worden afgestempeld. Daarmee zou de zaak kunnen worden opgelost, indien dat een gevoelig punt is. Anders moet alles worden georganiseerd overeenkomstig een afstempeling per taal. Daarom stel ik voor dat ter plaatse wordt nagegaan hoe dat zou kunnen gebeuren.

Zo zouden er twee Brussel X'en kunnen worden opgericht, een voor de Vlaamse brieven en een voor de Waalse brieven, in de hoop dat er niet te veel brieven van Vlaanderen naar Wallonië worden gestuurd – en omgekeerd – want dan ontstaat een nieuw probleem. Ik minimaliseer niets en ik begrijp de gevoeligheid van het probleem, maar het moet rationeel worden bekeken.

Een andere suggestie was dat de afstempeling zou gebeuren in het postkantoor waar de poststukken worden verzameld. De afstempeling in de industriële sorteercentra gebeurt natuurlijk met hooggeautomatiseerde machines met een veel hoger debiet. Indien de afstempeling daarvoor zou gebeuren, verandert natuurlijk ook de doorlooptijd. Het zou de kwaliteit in het algemeen niet ten goede komen.

Collega Goyvaerts, u vraagt naar de criteria. Brussel X beschikt natuurlijk over hooggeautomatiseerde machines, waarmee veel sneller en efficiënter kan worden afgestempeld dan in de postkantoren. Dat is het rationele antwoord.

Ik kom tot uw tweede vraag. De Post wil natuurlijk haar briefwisseling automatisch behandelen in de industriële sorteercentra, waar hogesnelheidsmachines die afstempeling en sortering uitvoeren. Mijn antwoord aan collega Pieters is gedeeltelijk ook een antwoord op uw vraag.

Ik kom tot uw derde vraag over het apart behandelen. Gezien de beperkte beschikbare verwerkingstijd, wordt dringende briefwisseling verwerkt in volgorde van aankomst. Het groeperen van briefwisseling per regio zou dan een latere aanvang van de globale sortering met zich brengen. Dat zou dan weer een kwaliteitsverlies betekenen, met betrekking tot het principe D+1. Het gaat immers over een problematiek met een rechtstreeks gevolg voor de bestelling op de dag nadien.

impossible de séparer les flux de courrier provenant du Brabant flamand, d'une part, et du Brabant wallon, d'autre part. L'utilisation d'appareils automatisés permet un traitement ultrarapide du courrier et améliore donc la qualité du service. S'il fallait séparer les flux à Bruxelles X, cela se répercuterait inévitablement sur la durée de traitement du courrier. Le recours à des cachets publicitaires bilingues entraînerait une augmentation des coûts. Ce problème se pose de la même manière en Brabant flamand qu'en Brabant wallon. Cependant, je n'ai pas connaissance de plaintes émanant du Brabant wallon. Je ne sais pas si cela s'explique par une moindre sensibilité linguistique ou par un volume postal moins important en Brabant wallon.

Op uw vierde vraag heb ik al geantwoord. Er bestaat geen voorschrift inzake taalwetgeving. Dus kan er ook geen overtreding zijn. Tot vandaag ben ik niet op de hoogte van klachten uit Waals-Brabant. Ik weet niet of dat is omdat men daar niet geeft om een Vlaamse stempel, of omdat er zich geen voordoen. Het gaat natuurlijk om een kleiner volume en daarom zal ook statistisch ook het volume anderstalige afstempelingen kleiner zijn.

Omdat ik mij de gevoeligheid terzake kan voorstellen, heeft De Post reeds toegezegd op zijn minst de tweetalige afstempeling te bestuderen. Het zal wel meer kosten met zich brengen. U vraagt zich misschien af wat dat meer kan kosten, twee stempels, twee machines en een milliliter inkt. Op een volume van miljoenen brieven gaat het echter om heel wat. Ook dat aspect moet men in overweging nemen.

Ik denk echter dat ze creatief moeten zijn en minstens moeten proberen de problematiek aan te pakken. Dat is een zaak die toch gevoelig is in dit leuke land en dat moet zo optimaal mogelijk worden opgevangen.

06.04 Dirk Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, ik had een wat sterkere stellingname verwacht of willen horen. U sluit zich eigenlijk aan bij het antwoord van De Post, maar dat is wel op zand gebouwd. Ik verwijs naar de eerste vraag. Men doet of het efficiënter is om via Brussel X te gaan, maar de feiten wijzen veeleer op het omgekeerde. De dag dat men ons met cijfers kan aantonen dat wij fout zitten, trek ik die woorden in. Blijkbaar is het omgekeerde waar. Alles moet efficiënter gaan, maar in de praktijk geldt het omgekeerde. Die stelling moet men toch nog eens onderzoeken. Praat alstublieft De Post niet na. Laat het eens onafhankelijk onderzoeken of vraag de regeringscommissaris om een onderzoek. U hebt dat aangekondigd, maar het moet gebeuren.

Wij pleiten zeker niet voor een tweetalige afstempeling. Het is nu al erg genoeg: op briefwisseling waarop men absoluut geen reclame verwacht, moet men nu al reclame gedogen. Bovendien is dat dan nog eens in een vreemde taal en dat is helemaal niet leuk. De piste van tweetalige afstempeling mag u meteen afschieten. Het moet perfect mogelijk zijn om eerst af te stempelen volgens herkomst van de briefwisseling. Wij krijgen brieven uit Duitsland, Frankrijk, om het even welk land. Wij storen ons niet aan de afstempeling in de taal van het land van herkomst, dat is geen probleem. U spreekt over dit leuke land, maar het is een realiteit waarmee men rekening moet houden. Geeft dit aanleiding tot een bepaalde kostenfactor, dan zal men dat ook onder ogen moeten durven te zien. Trouwens, over de kostenfactor zegt men dat het allemaal veel efficiënter zou zijn als men alles centraal in Brussel X laat afstempelen. Ik heb het daar nog over in verband met Brussel X, maar dit blijkt toch niet zo te zijn. De afstempelmachine wordt maar een vierde van de dag gebruikt. Verder staat die daar stil. Dat is maar een element dat ik u aanreik voor een globale evaluatie. Ik stel voor om het daar later nog eens over te hebben, met name als ik volgende week een aantal vragen zal stellen over het functioneren van Brussel X.

06.05 Minister Rik Daems: Mijnheer de voorzitter, ik noteer de afkeer voor tweetalige afstempeling en maak die over.

06.04 Dirk Pieters (CD&V): J'attendais une prise de position plus ferme du ministre. Il se rallie au point de vue de la Poste. Ce point de vue est bâti sur du sable.

Toutes les explications données sont fondées sur le souci d'une plus grande efficacité mais c'est le résultat contraire que l'on obtient. Il faut analyser ce phénomène plus en détail. Je propose d'abandonner la possibilité d'apposer des cachets publicitaires bilingues, pour des raisons de principe. En outre, le facteur coût ne joue pas ici et la machine à oblitérer de Bruxelles X ne fonctionne qu'un quart de la journée.

06.05 Rik Daems, ministre: Je prends note de votre rejet de l'oblitération bilingue.

06.06 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik deel de analyse van de heer Pieters op dit punt. Met tweetalige afstempeling gaan wij niet akkoord, dat spreekt voor zich. Daarnaast is er de problematiek van D + 1. U zult niet beweren dat De Post snel en efficiënt werkt, want dan zouden wel eens cijfers kunnen opduiken die op het tegendeel wijzen. In het Leuvense heeft men toch ook de indruk, zeker op het Philips-postkantoor, dat alles toch veel langer duurt dan men had voorgespiegeld inzake postafhandeling door Brussel X.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de aanstelling van een nieuwe voorzitter van de Raad van bestuur van Belgocontrol" (nr. 6394)

07 Question de Mme Frieda Brepoels au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "la désignation d'un nouveau président du Conseil d'administration de Belgocontrol" (n° 6394)

07.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, vorige week heb ik uit een persbericht geleerd dat de Ministerraad eervol ontslag verleende aan de voorzitter van de raad van bestuur van Belgocontrol, waarvan ik had begrepen dat zijn mandaat reeds enkele maanden verlopen was. De Ministerraad ging over tot de benoeming van een nieuwe bestuurder, enerzijds en benoemde die persoon ook tot voorzitter van de raad van bestuur van Belgocontrol, anderzijds. Dat is dan de heer Charles-Louis d'Arenberg. Enige tijd geleden vernamen wij dat hij uw kabinetschef is van het technisch kabinet.

Uit de informatie van de website van uw kabinet kan ik opmaken dat de heer d'Arenberg tot de Franse taalrol behoort.

In de wet van 21 maart 1991 staat dat in alle overheidsbedrijven – BIAC, De Post, Belgacom en de NMBS – de voorzitter van de raad van bestuur tot een andere taalrol moet behoren dan de gedelegeerd bestuurder. Vermits de huidige gedelegeerd bestuurder van Belgocontrol Franstalig is, moet de voorzitter van de raad van bestuur Nederlandstalig zijn. Van de vijf overheidsbedrijven is er na deze benoeming trouwens maar één Nederlandstalige voorzitter, namelijk van de raad van bestuur van BIAC. Alle andere voorzitters zijn Franstalig.

Mijnheer de minister, dit kan niet. U moet deze beslissing opnieuw aan de Ministerraad voorleggen en een nieuwe Nederlandstalige kandidaat voorstellen. Waarom hebt u in deze functie een Franstalige benoemd?

07.02 Minister Rik Daems: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Brepoels, de heer d'Arenberg – die overigens binnenkort niet langer kabinetschef zal zijn – is eigenlijk vijftalig: Frans, Duits, Engels, Italiaans, Nederlands. Daarom ben ik van oordeel dat deze aanstelling gerechtvaardigd was.

Een kabinet is eigenlijk een informele organisatie. Op de website van het kabinet heb ik de heer d'Arenberg met een F aangeduid. Formeel gezien heeft men volgens de vigerende wetgeving de taalrol van de

06.06 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Je partage l'analyse de M. Pieters. Nous sommes opposés à une oblitération bilingue.

En outre, la distribution intervient actuellement plus tard que le jour j+1.

07.01 Frieda Brepoels (VU&ID): La presse nous apprend que le Conseil des ministres a accordé démission honorable au président du conseil d'administration de Belgocontrol et l'a remplacé par Charles-Louis d'Arenberg, un francophone qui est également chef de votre cabinet technique. En vertu de la loi du 21 mars 1991, le président du conseil d'administration d'une entreprise publique autonome doit toutefois appartenir à un autre rôle linguistique que celui de l'administrateur délégué, ce qui n'est plus le cas. Sur les cinq entreprises publiques, une seule a encore un président néerlandophone.

Ceci n'est pas permis et le ministre devra proposer un candidat néerlandophone au Conseil des ministres. Pourquoi ne l'a-t-il pas fait?

07.02 Rik Daems, ministre: L'intéressé parle cinq langues. D'un point de vue légal, c'est la langue dans laquelle est rédigé son dernier diplôme universitaire qui est déterminante. Monsieur d'Arenberg a obtenu son dernier diplôme universitaire, à savoir le diplôme en droit, à la K.U.Leuven.

laatste universitaire studie op Belgisch grondgebied. De heer d'Arenberg is licentiaat in de rechten van de faculteit rechtsgeleerdheid van de KU Leuven. Hij heeft zijn studies dus in het Nederlands afgelegd. Hij behoort dus wel degelijk tot de Nederlandse taalrol. Dat betekent dat de samenstelling van de raad van bestuur, alsook van het directiecomité, in overeenstemming is met artikel 26 van de wet van 21 maart 1991.

Il en va de même pour ses études antérieures. Il appartient donc bel et bien au rôle linguistique néerlandophone et entre, dès lors, légalement en ligne de compte pour la présidence. Selon moi, tout est donc en ordre.

Mevrouw Brepoels, ik wil de aanduiding F op de website veranderen in een N om wettelijk correct te zijn. Ik heb daarbij destijds niet stilgestaan. Ik heb wel vastgesteld dat de wet hier werd toegepast. Ik kan echter wel begrijpen dat u op het verkeerde spoor werd gezet.

07.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, nu heb ik nog geen antwoord op mijn vraag. Ik moet nagaan of het klopt dat de heer d'Arenberg wel degelijk zijn licentie in Leuven heeft gehaald. U zegt dat de aanduiding F een informeel gebaar op uw kabinet was. Op het kabinet zijn de kabinetschef en de adjunct-kabinetschef echter ook van een verschillende taalrol. Dan hebt u daar de mensen voor de aap gehouden. Mijnheer de minister, van twee zaken één.

07.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Je vérifierai si l'intéressé a réellement effectué toutes ses études de droit à Louvain. J'ai appris qu'il n'aurait obtenu un "master of business" en néerlandais qu'ultérieurement. J'ai peut-être été mal informé mais, jusqu'à nouvel ordre, M. d'Arenberg reste pour moi un francophone. Le fait qu'il parle également d'autres langues n'y change rien.

Op uw website staat de heer d'Arenberg als Franstalige aangeduid. Volgens mijn informatie heeft hij na zijn licentie een masteropleiding in het Nederlands gevolgd. De licentieopleiding bepaalt inderdaad de taalrol. Ik ben waarschijnlijk verkeerd geïnformeerd. Ik zal uw gegevens moeten nagaan. Op dit ogenblik aanvaard ik uw gegevens echter niet. Ik zal hierop later terugkomen.

07.04 Minister Rik Daems: Mevrouw Brepoels, ik zal u ook mijn gegevens bezorgen. Ik begrijp uw opmerking, maar ze is onjuist.

07.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Die man is duidelijk Franstalig.

07.06 Minister Rik Daems: Nee.

07.07 Frieda Brepoels (VU&ID): Er zijn wel meer mensen die vijf talen spreken. Meestal zijn Vlamingen meertalig, maar in dit geval is het duidelijk geen Vlaming.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "het beheerscontract, het directiecomité en de indisponibiliteitsstellingen van de directeurs bij De Post" (nr. 6395)

08 Question de Mme Frieda Brepoels au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "le contrat de gestion, le comité de direction et la mise en disponibilité de directeurs de La Poste" (n° 6395)

08.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, naar aanleiding van deze vraag breng ik enkele beloftes van de minister in herinnering.

08.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Le ministre a pris des engagements qui n'ont toujours pas été tenus.

Mijnheer de minister, al twee keer beloofde u mij een lijst te bezorgen met de namen van de directeurs die door de heer Rombouts op indisponibiliteit werden gesteld en waarmee u het eens was. U wist toen niet precies of het ging om twee, drie of vier personen.

Il avait promis de me transmettre une liste des directeurs que M. Rombouts avait renvoyés avec maintien de leurs rémunérations et

Tijdens de laatste commissievergadering, toen werd gesproken over de aanstelling van de heer Johnny Thijs, beloofde u ons dat u hem zou vragen of het niet aangewezen zou zijn de betrokken directeurs opnieuw binnen te halen bij De Post, omwille van hun bijzondere know how en hun ervaring. U voegde eraan toe dat u dit liefst aan de heer Thijs zelf zou willen vragen, gezien hij nog niet lang in dienst was.

Voorts meen ik uit uw antwoord op een van mijn vragen te hebben begrepen dat u het beheerscontract, dat al klaar is van voor eind 2001 en waarover niet kon worden onderhandeld met het directiecomité van De Post wegens de gekende problemen en de bestuurswissel, aan de commissie ter bespreking zou voorleggen. Dit beheerscontract houdt immers heel wat elementen in van openbare dienstverlening. Misschien kan dit nu wel worden besproken, vooraleer u hierover onderhandelt.

Vervolgens, mijnheer de minister, zei u tijdens de laatste commissievergadering ook dat de statuten van De Post moesten worden gewijzigd naar aanleiding van de beslissing om de heer Thijs een deel van de macht te ontnemen die vroeger te nadrukkelijk bij de heer Rombouts lag. Het gaat erom het voorstel van het directiecomité te laten doen door de raad van bestuur, weliswaar na advies van de gedelegeerd bestuurder.

Inmiddels vernam ik dat begin van deze maand een nieuw directiecomité werd opgericht. Werden de statuten dan gewijzigd? Hiervan mocht ik echter nog niets merken in het Belgisch Staatsblad, maar misschien is de publicatie hiervan nog niet gebeurd. Nam de Ministerraad een beslissing in dat verband en zo ja, wanneer?

Naar verluidt zou de gedelegeerd-bestuurder hebben verklaard dat hij hiertoe in alle vrijheid kon overgaan, zonder enige politieke inmenging. Welnu, ofwel ondergingen de statuten een wijziging en was het de raad van bestuur die een nieuw directiecomité aanduidde, ofwel handelde de gedelegeerd bestuurder volgens de oude statuten. Graag bekwam ik duidelijkheid hieromtrent.

Ten slotte, mijnheer de minister, las ik in de pers dat de heren Robert Torck en Jan Lambrecht van het nieuw directiecomité, in overleg met de gedelegeerd-bestuurder, besloten hebben om De Post te verlaten omdat hun functie niet werd opgenomen in de nieuwe structuur.

Ik had graag iets meer over de ontslagvergoedingen gehoord omdat ik heb begrepen dat zij een soort koppelcontract, verbonden aan de heer Rombouts, hadden. De ene is met de andere gekomen en – ongeveer in dezelfde periode – gegaan. De heer Klees heeft de lonen als zodanig in een artikel in De Morgen bekendgemaakt. De heer Torck en de heer Lambrecht zouden een jaarwedde van 16 miljoen hebben. Ik zou graag weten welke onderhandelingen op het ogenblik van het ontslag zijn gevoerd.

08.02 Minister **Rik Daems**: Mijnheer de voorzitter, collega Brepoels, in het antwoord dat ik van De Post heb gekregen, vind ik onvoldoende details terug over de statutaire directeurs. Ik betreur dat. Ik zal vandaag nog vragen dat die details worden vrijgegeven, want u stelt een terechte vraag.

avantages. Il devait également nous communiquer le point de vue du nouvel administrateur délégué en la matière. Il avait, par ailleurs, promis de soumettre le contrat de gestion à la commission avant de le négocier avec le nouveau comité de direction.

Le ministre a annoncé une modification des statuts, de sorte qu'il appartiendrait dorénavant au conseil d'administration de désigner le comité de direction. Le nouvel administrateur délégué n'aurait-il pas désigné lui-même le comité de direction au début du mois? Les statuts ont-ils été adaptés? Cette décision a-t-elle été prise par le Conseil des ministres? Dans l'affirmative, quand l'a-t-elle été?

Quelles sont les indemnités de licenciement accordées à MM. Robert Torck et Jan Lambrecht? A en croire la presse, ces deux messieurs ont touché un salaire annuel de 16 millions.

08.02 **Rik Daems**, ministre: Je demanderai aujourd'hui encore les données détaillées me permettant de répondre à vos questions sur les mises en disponibilité à La Poste.

08.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Wanneer zult u mij informeren?

08.04 Minister Rik Daems: De vraag wordt vandaag gesteld. Ik zal vragen zo snel mogelijk het antwoord te krijgen.

In algemene zin kan ik u zeggen dat het om een disponibiliteitsmaatregel gaat, maar ik wil dat dit goed wordt geverifieerd en dat u die gegevens krijgt. Misschien zullen wij omwille van bepaalde privacy-regels namen moeten verwijderen, maar dat zien wij dan wel.

08.05 Frieda Brepoels (VU&ID): En wat zijn visie is?

08.06 Minister Rik Daems: Dat hangt samen met de organisatie die hij aan het opbouwen is. Dan kom ik meteen bij uw derde vraag.

Ik keer terug tot uw tweede vraag. In de feiten is de nieuwe manier van werken met statuten die nog niet zijn aangepast, gevolgd. De afgevaardigd bestuurder heeft een voorstel gedaan dat de raad van bestuur heeft goedgekeurd. Met andere woorden, het gaat hier over een directiecomité met een taalpariteit, dat bestaat uit een even aantal personen. Oorspronkelijk was sprake van 6 personen, maar nu werkt men met 8 personen. Het is mogelijk dat het over 9 personen gaat. Daarin is zowel de pariteit voorzitter-afgevaardigd bestuurder, als de pariteit tussen de overige leden van het directiecomité opgenomen.

De statuten zullen op een eerstvolgende vergadering worden voorgelegd. Door tijdsgebrek is deze kwestie niet volledig afgerond.

Voor het beheerscontract is een officieel voorstel van De Post in voorbereiding. Ik heb nog deze week met de heer Thys vergaderd om de volgende stappen te zetten. Het is de intentie om dit voor het einde van de maand maart volledig rond te hebben, ook in de Ministerraad. Er is een aantal wijzigingen aangebracht, want de heer Thys is van oordeel dat een aantal andere aspecten meer aandacht verdient. Rekening houdend met de gegevens van de laatste drie tot vier maanden, heb ik ook een aantal wijzigingen in petto. Dat is geen fundamentele kwestie, maar uiteindelijk zullen wij wel een ietwat gewijzigde versie voorstellen.

Ik kom tot de koppelcontracten. Het feit dat sommigen blijven en anderen niet, bewijst dat er geen koppelcontracten zijn. Het is geweten dat de heren Torck en Lambrecht na beraadslaging met het bezoldigingscomité zijn vertrokken. Over de inhoud moet ik u hetzelfde antwoord als voordien geven, maar u bent het natuurlijk met mij eens dat wij zeer snel werk moeten maken van de wet op de openbaarheid van bezoldigingen. Dan zult u al die gegevens mooi geordend kunnen inkijken.

08.07 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, wat mijn eerste punt betreft, verwacht ik een spoedig antwoord.

Ten tweede, de statutenwijziging komt er inderdaad.

Ten derde, de wijzigingen die de overheid voorstelt aan het beheerscontract van De Post, zijn niet zo geweldig. Ik leer dat uit de gebeurtenissen. In het beheerscontract staan toch heel specifieke punten, zoals – bijvoorbeeld – het aantal sorteercentra. Dat zijn

08.04 Minister Rik Daems: Ces questions me paraissent pertinentes. Seules les données à caractère personnel qui ne peuvent pas être communiquées pour des raisons de respect de la vie privée ne seront pas transmises.

08.06 Minister Rik Daems: Le conseil d'administration de La Poste a approuvé une proposition de modification des statuts présentée par l'administrateur délégué. On y propose une parité linguistique. Cela concerne six ou huit personnes. Cette proposition sera soumise à l'approbation de la prochaine assemblée générale. Le contrat de gestion doit être finalisé d'ici fin mars. M. Thijs comme moi-même avons proposé quelques modifications. Comme promis précédemment, je vous communiquerai de plus amples informations concernant les indemnités de licenciement, compte tenu du respect de la confidentialité.

08.07 Frieda Brepoels (VU&ID): Les statuts seront donc modifiés. Les modifications du contrat de gestion proposées par les autorités ne sont pas très importantes, mais elles concernent néanmoins une série de points spécifiques, comme le nombre de centres de tri. Aussi longtemps

discutabele elementen die op dit ogenblik toch in het beheerscontract zijn opgenomen. De heer Di Rupo heeft over deze kwestie nog onderhandeld. In een bijvoegsel zijn vijf sorteercentra vastgelegd, maar wat is uw voorstel? Zult u, zoals de heer Rombouts bevestigde, in het nieuwe beheerscontract in drie centra voorzien of behoudt u de vijf oude sorteercentra?

Mijnheer de minister, ik had verwacht dat u zou aangeven wat uw inhoudelijke inbreng is als bevoegd minister.

Wat de problematiek van de ontslagvergoedingen betreft, stelt u dat u op steun rekent voor uw ontwerp. U mag daarop rekenen. Als de contracten echter clausules bevatten - zoals dit voor Rombouts en Thijs het geval was - inzake het niet prijsgeven van de bedragen op straffe van sanctie staan we nog geen stap verder. Het verwondert me dat een overheidsbedrijf erin slaagt een dergelijke vertrouwelijkheidsclausule in een contract te laten opnemen. Men gaat ervan uit dat de kennisname of de goedkeuring van het contract door de raad van bestuur gelijk staat met openbaarheid en betrouwbaarheid van het contract. Ik kan dat moeilijk aanvaarden.

Wat de ontbrekende bladzijden inzake de consultants betreft, vraag ik verduidelijking over het beheerscontract en de sorteercentra.

08.08 Minister **Rik Daems**: Wat de sorteercentra betreft, wacht ik op het nieuwe voorstel van de afgevaardigd bestuurder. Er werd niet bepaald of het beheerscontract melding moet maken van het aantal centra. Ik kan hem die vraag stellen. Het huidige beheerscontract bevat terzake elementen. Het handelt eveneens over de postkantoren. Het huidige beheerscontract laat toe dat 500 postkantoren worden afgeschaft. Een aantal aspecten zoals de dienstverlening bij de burger thuis zal worden aangepast. Wat de postkantoren betreft, zal er een meer verfijnde aanpak komen die onder meer rekening kan houden met dienstverlening. Ik wil op die aspecten niet vooruitlopen, omdat ze deel uitmaken van de onderhandelingen.

08.08 **Rik Daems**, ministre: La question est de savoir si le nombre de centres de tri doit figurer dans le contrat de gestion.

08.09 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Mijnheer de minister, ik betreur dat het Parlement pas op de hoogte zal worden gebracht van het nieuwe beheerscontract op het ogenblik dat het reeds is gesloten. Dan is het te laat. De meerderheid mag dan mooie voorstellen lanceren; op dat ogenblik is het te laat. Ze kunnen niet zeggen dat ik hen niet verwittigd heb.

08.09 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Je regrette que le Parlement n'obtienne un droit de regard que quand il est trop tard.

08.10 **De voorzitter**: Een verwittigd man is er twee waard.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

08.11 **De voorzitter**: Volgens de agenda krijgt de heer Yves Leterme nu het woord voor zijn vraag nr. 6413.

08.12 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mag ik mijn vraag nr. 6448 niet snel nu stellen?

08.13 **De voorzitter**: Mevrouw Brepoels, dat kan als de heer Leterme daartegen geen bezwaar heeft. De vraag nr. 6413 van de heer Yves Leterme is samengevoegd met vraag nr. 6451 van de heer Karel Van Hoorebeke, die momenteel in de commissie voor de Binnenlandse

Zaken aanwezig is. U zou hem kunnen laten roepen terwijl de heer Leterme zijn vraag stelt.

08.14 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik sta mijn voorrang aan mevrouw Brepoels af.

09 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de vergoedingen voor bestuurders in overheidsbedrijven" (nr. 6448)

09 Question de Mme Frieda Brepoels au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les rémunérations des managers d'entreprises publiques autonomes" (n° 6448)

09.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de laatste tijd hebben wij al vaak gesproken over de bezoldiging van de managers of de afgevaardigde bestuurders van de overheidsbedrijven. Daarnet zei u dat daarover nog een wetsontwerp is ingediend om terzake meer openheid te verschaffen. Daarnet hebben wij nog gesproken over clausules, maar de openheid over de bezoldigingen van de afgevaardigde bestuurders is wat anders.

In de overheidsbedrijven waar de overheid meerderheidsaandeelhouder is, zetelen die bestuurders namens de overheid. Over hun bezoldiging kan er volgens mij wel openheid zijn, want die worden vastgesteld door de Koning of door de algemene vergadering van de aandeelhouders als het overheidsbedrijf een naamloze vennootschap van publiek recht is, zoals geldt voor viervijfde van de overheidsbedrijven.

Graag had ik daarom de jaarbezoldiging gekend van de voorzitter, eventueel de ondervoorzitter, de regeringscommissaris en de leden van de raad van bestuur van Belgocontrol, BIAC, De Post, Belgacom en de NMBS. Graag had ik dat u de opsplitsing maakte tussen het vaste en het variabele gedeelte. Als de betrokkenen ook voordelen in natura ontvangen, zou ik graag weten welke voordelen. Graag had ik ook vernomen of er ook voorzitters of bestuurders in de raad van bestuur zetelen in overheidsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsparticipatie heeft. Over welke bedrijven of ondernemingen gaat het? Wordt daarvoor een aparte bezoldiging betaald?

09.02 Minister Rik Daems: Mijnheer de voorzitter, collega Brepoels, eerst en vooral wil ik u voor uw specifieke vragen verwijzen naar een antwoord uit het verleden, waarbij ik een aantal vergelijkingen heb gemaakt die de basis vormen voor een analyse die wij momenteel uitvoeren en die ik zal voorleggen eenmaal de wet is gewijzigd.

Concreet zullen wij in de wet van 21 maart 1991 in artikel 17 een bepaling toevoegen waarbij de raden van bestuur van de overheidsbedrijven een bezoldigingscomité oprichten alsook andere comités die zij noodzakelijk achten. Bezoldigingscomités bestaan in al

09.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Certains managers d'entreprises publiques autonomes perçoivent des rémunérations plantureuses. Un projet de loi doit garantir la transparence. Comment le ministre pourra-t-il imposer cette transparence si le contrat comprend des clauses de confidentialité? Pour les administrateurs qui siègent au nom des pouvoirs publics, cette transparence est déjà possible.

Quelles sont les rémunérations du président, de l'éventuel vice-président, du commissaire du gouvernement et des membres du conseil d'administration de Belgocontrol, de BIAC, de La Poste, de Belgacom et de la SNCB, subdivisées en part fixe et en part variable? Perçoivent-ils des avantages en nature? Des présidents ou des administrateurs siègent-ils également dans les conseils d'administration d'entreprises dans lesquelles leur entreprise publique autonome détient une participation majoritaire? Dans l'affirmative, quels sont ces conseils? Perçoivent-ils des rémunérations à cet effet?

09.02 Rik Daems, ministre: Je renvoie à ma réponse d'il y a quelques semaines. Elle devrait constituer un point de départ intéressant pour la présente analyse.

La loi du 21 mars 1991 sera adaptée par l'ajout d'un article 17 relatif aux comités de

die overheidsbedrijven. Wij zorgen nu eigenlijk voor een wettelijke bekrachtiging van dat bestaan.

Die bepaling zal op gestructureerde wijze de problematiek van de vergoedingen onderzoeken en voorstellen aan de raad van bestuur doen. In artikel 27 van de wet van 21 maart 1991 zal een bepaling worden toegevoegd die de bedrijven ertoe verplicht om in hun beheersverslag de gegevens te vermelden van de bezoldiging van de leden van de beheersorganen van de overheidsbedrijven en hun dochtervennootschappen. Op dat moment zult u die bedragen dus letterlijk in het beheersverslag kunnen lezen.

Kortom, dat zal dan letterlijk uit het beheersverslag blijken. Ik denk dat zulks de juiste werkwijze is.

Ik heb eind vorig jaar gezegd dat ik een polemieek wil vermijden terzake. Ook vandaag treed ik niet in de polemieek. Ik ga er gewoon voor zorgen dat de wet wordt aangepast. Ondertussen werk ik voort met meester Clays, die terzake heel wat opdrachten verricht. Zodra het werk af is, zal ik het graag grondig met u bespreken.

Het klopt dat de vergoedingen soms verschillen. Dat is vrij duidelijk. Maar dat heeft te maken met de orde van grootte, de belangrijkheid, de omzet en dergelijke van de betrokken bedrijven of van de grootte van hun directiecomités. Ik heb er geen enkele moeite mee om, zodra de wet goedgekeurd is, u terzake volledig over in te lichten.

09.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, u zult van mij wel willen aannemen dat ik met uw antwoord niet tevreden kan zijn. Het is niet omdat u een wijziging aan de wet van 1991 zal aanbrengen dat de situatie die nu in een aantal bedrijven bestaat, wettelijk in orde is. Ik had het over bezoldigingen die nu niet bepaald worden door de raad van bestuur, noch door een bezoldigingscomité, maar wel door de algemene vergadering van aandeelhouders, althans in vier van de vijf gevallen en in het vijfde geval door uzelf als vertegenwoordiger van de Koning. Kortom, u kunt mij zomaar niet afschepen met uw antwoord.

Het gaat hier om een heel andere zaak dan die van de gedelegeerde bestuurders. Ik heb het over de vertegenwoordigers van de overheid in de raden van bestuur. Graag kreeg ik van u de bedragen terzake. Een aantal van die bedragen wordt bekendgemaakt in de jaarverslagen, maar ik weet dat die cijfers niet volledig zijn. In de jaarverslagen worden immers maar bepaalde aspecten van de vergoeding opgenomen. Dat is niet correct ten opzichte van de overheid en de bevolking. De desbetreffende bezoldigingen bestaan meestal uit een vast en een variabel gedeelte.

09.04 Minister Rik Daems: Mevrouw Brepoels, ik zal nakijken welke cijfers publiek zijn. Die zal ik u dan bezorgen.

09.05 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, die cijfers moeten publiek zijn.

09.06 Minister Rik Daems: Ik herhaal: ik zal nakijken welke cijfers publiek zijn. Daarvan zal ik u een lijstje bezorgen. In tegenstelling tot wat ik vermoedde – en misschien heb ik uw vraag iets te restrictief bekeken –, gaat het u vooral om de raden van bestuur. Ik moet dus

rémunération. Ces comités existent déjà dans la pratique mais ils doivent encore être confirmés légalement.

En ce qui concerne les rémunérations elles-mêmes, un article 27 sera ajouté. Le professeur Claeys a calculé une série de modifications que nous pourrions examiner ultérieurement. Ces rétributions varient fortement en fonction des différences en chiffre d'affaires et en importance des diverses entreprises publiques et de la taille des comités de direction. Nous ne manquerons pas de nous présenter à nouveau devant le Parlement une fois que nous disposerons de ces données.

09.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Ce n'est pas parce que vous envisagez de modifier la loi que vous pouvez fermer les yeux sur la dérogation existante à la réglementation. Je ne vous laisserai pas me mettre en boîte aussi facilement. Des représentants de l'Etat ne sont pas des administrateurs délégués. Le ministre doit produire des chiffres concrets.

09.06 Rik Daems, ministre: Je vais voir quelles informations sont du domaine public et je communiquerai ces informations à

mea culpa slaan. Ik dacht dat u het had over de lonen van de CEO's.

Mme Van de Castele. En préparant ma réponse, je me suis limité aux administrateurs délégués. Je reconnais mon erreur et j'y remédierai.

09.07 Frieda Brepoels (VU&ID): Nee, want die lonen krijgen we niet. Die worden gezegd in uw ontwerp opgenomen.

09.08 Minister Rik Daems: Mevrouw Brepoels, ik sla mea culpa. Ik zal de zaak opnieuw onderzoeken en u de gegevens bezorgen.

09.09 Frieda Brepoels (VU&ID): Anders stel ik mijn vraag volgende week opnieuw.

09.10 Minister Rik Daems: Dat mag. Ik heb graag dat u mij vragen stelt.

09.11 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de minister, ik zou er toch graag ook een antwoord op krijgen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Samengevoegde vragen van

- de heer Yves Leterme aan de minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de ontwikkelingen bij DAT" (nr. 6413)
- de heer Karel van Hoorbeke aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de recente evolutie in het dossier DAT+" (nr. 6451)

10 Questions jointes de

- M. Yves Leterme au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les évolutions dans le dossier de la DAT" (n° 6413)
- M. Karel Van Hoorbeke au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "l'évolution récente du dossier DAT+" (n° 6451)

10.01 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, heel weinig mensen uit de politieke wereld, ook uit het Parlement, bekommeren zich nog om de tewerkstelling van de gewezen werknemers van Sabena, de piloten, het cabinepersoneel en het grondpersoneel. De keuze van de regering voor het faillissement vond ongeveer 120, 130 dagen geleden plaats. Sindsdien is er een oorverdovende stilte aan de kant van degenen die de laatste jaren in dit dossier verantwoordelijkheid hebben gedragen. Zij zeggen dat het nu een dossier van een privé-bedrijf is en dat het hen niet meer interesseert. Voor sommigen is dat typisch. Zodra er geen eer meer valt te behalen en men zijn verantwoordelijkheid moet opnemen, zijn sommigen in dit land nergens meer te bespeuren. Ik denk nochtans dat wij in het Parlement wel aandacht moeten blijven hebben voor de situatie van de duizenden mensen, die rechtstreeks en onrechtstreeks gevolgen ondervinden van het faillissement. Wij zullen die aandacht blijven hebben.

De aanleiding voor mijn vraag is de opstart van de opvolger van DAT, SN Brussels Airlines. Er heerst consternatie bij de piloten en bij de vroegere werknemers van Sabena in het algemeen. Vooraf werd gezegd dat die opstart het begin zou zijn van aanwervingscampagnes voor een nieuw bedrijf dat duizenden jobs zou creëren voor de mensen die na het faillissement van Sabena gezegd tijdelijk in

10.01 Yves Leterme (CD&V): L'intérêt manifesté pour les anciens travailleurs de la Sabena s'est sensiblement affadi.

Deux évolutions récemment intervenues dans le dossier m'inquiètent. SN Brussels ne cite aucune prévision d'emploi et veut collaborer avec Virgin en vue d'un dégraissage. La Société fédérale d'investissement (SFI) aurait accordé un prêt subordonné pour le remboursement du crédit de soudure. Pour ses vols africains, SN Brussels veut recourir à un wet-lease avec une compagnie britannique. Quel sens a encore l'effort consenti par les pouvoirs publics?

La SFI accorde-t-elle le prêt à ses risques? En a-t-elle été chargée

moeilijkheden zouden raken. De piloten in het bijzonder stellen vast dat in werkelijkheid het 'nieuwe' bedrijf op termijn wellicht zelfs geen nieuwe jobs creëert. Integendeel, het moet dringend op zoek naar een partner om zijn eigen tewerkstelling te behouden en het moet proberen de afvloeiingen tot haalbare proporties te beperken. Dat laatste heb ik reeds gezegd in het kader van het samengaan met Virgin.

De piloten bijvoorbeeld zien geen enkel tewerkstellingsperspectief in de nieuwe luchtvaartmaatschappij, waarin nochtans heel wat overheidsgeld werd geïnvesteerd. Men krijgt bij wijze van spreken "en stoemelings" zicht op de wijze waarop dat overheidsgeld in de bedrijven wordt gepompt. Enkele weken geleden heeft senator D'Hooghe de minister bijna moeten confronteren met het echte antwoord op een aantal vragen over de leningen van de Federale Investeringsmaatschappij. Vandaag is het een feit dat het overbruggingskrediet van 5 miljard frank vervangen is door een achtergestelde lening van de Federale Investeringsmaatschappij. Die overheidsfinanciering of onrechtstreekse overheidsparticipatie is een bijkomende reden om aandacht te vragen voor extra tewerkstelling. Daarnaast is er de ereschuld vanuit de hele politieke wereld, maar vooral vanuit de regering, tegenover de vroegere werknemers van Sabena.

Er heerst consternatie bij de piloten. Men zou nieuwe vluchten richting Afrika organiseren. Zullen die trouwens echt ingang vinden? Nieuwe vluchten zullen niet door vroegere werknemers van Sabena bemand worden. In het kader van zogenaamde wet-leasecontracten zou men niet alleen het vliegtuig leasen, maar meteen ook de bemanning. Daartegenover staan dan de grote inspanningen van de overheid. Wij stellen vast dat de jobs niet gaan naar vroegere werknemers van Sabena. Wij vragen ons af wat de zin is van de overheidsbemoeiing om de maatschappij op kruissnelheid te krijgen. Iedere job is uiteraard meegenomen, maar de realiteit vandaag staat toch in schril contrast met wat de eerste minister op 7 november 2001 voorhield.

Mijnheer de minister, ik wens u, kort samengevat, volgende vragen te stellen.

Mijn eerste vraag gaat over de financiering van SN Brussels Airlines, alias DAT. Heeft de Federale Investeringsmaatschappij volledig op eigen risico een achtergestelde lening aan DAT verstrekt? Op wiens initiatief heeft de FIM deze lening verstrekt? Hebben politieke autoriteiten met dit doel voor ogen contacten gelegd? Welke garanties zijn er bedongen in hoofde van de FIM ter terugbetaling van de achtergestelde lening? Zal de FIM betrokken worden bij het bestuur van de luchtvaartmaatschappij?

De tweede vraag is een quasi retorische vraag: vinden de regering en de minister het normaal dat publieke middelen worden ingezet voor een luchtvaartmaatschappij die geen enkele van de uitdrukkelijke beloften van de regering in verband met de wedertewerkstelling van de ex-Sabéniens zal realiseren?

10.02 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, er komt geen einde aan het verhaal van de afwikkeling van het failliete Sabena en het opstarten van de nieuwe luchtvaartmaatschappij. Het blijft echter een zeer belangrijk dossier en

par les pouvoirs publics? Quelles garanties a-t-elle imposées? Disposera-t-elle à terme d'un administrateur au sein de la société?

Le ministre trouve-t-il normal que les vols africains ne contribuent pas à l'emploi, alors que tant de fonds publics ont été insufflés dans la DAT et SN Brussels?

10.02 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Ce dossier reste très important, et ne peut échapper à l'attention du Parlement.

het Parlement zou onverantwoord handelen indien het daar geen verdere aandacht aan zou besteden.

Wij keren dus terug op de plannen van de nieuwe luchtvaartmaatschappij om de vluchten naar Afrika via wetlease te organiseren. Voor de krokusvakantie heb ik u daarover reeds geïnterpelleerd en de heer Leterme heeft zich toen bij die vraag aangesloten. Vandaag is hierover meer concrete informatie beschikbaar en is het duidelijk dat de heer Kuijpers op basis van dat systeem zal werken. Voor heel wat piloten die op de lange afstand vlogen is dat een zware dobber. Zij hopen immers dat de vluchten op Afrika opnieuw worden hernomen, zodat zij weer aan de bak komen. Ondertussen verstrijkt de termijn binnen dewelke hun licentie geldig is.

Het is in elk geval duidelijk de bedoeling van de nieuwe luchtvaartmaatschappij en van de heer Kuijpers om de vluchten op Afrika te laten uitvoeren via wetlease en daarvoor zouden voornamelijk twee Engelse luchtvaartmaatschappijen in aanmerking komen. Mijnheer de minister, wij weten dat deze luchtvaartmaatschappijen hun piloten hebben uitgevlagd, wat België destijds niet heeft mogen doen. Via een offshoreconstructie genereren de piloten een lage kostprijs. Dat betekent natuurlijk dat wetlease, economisch bekeken, een goede oplossing biedt aan de luchtvaartmaatschappij, maar wij vragen ons toch af of het wel aanvaardbaar is dat hier een beroep wordt gedaan op uitgevlagde piloten van een andere luchtvaartmaatschappij, op een ogenblik dat in dit land een groot potentieel aan piloten bestaat die werkloos zijn en wellicht werkloos zullen blijven. Dit is mijn eerste vraag en wij zullen daar nog op terugkeren: wat is de houding van de regering daaromtrent? Er wordt hierover gezwezen en ik hoor de vakbonden daar evenmin iets over zeggen. Is dit wel aanvaardbaar?

De tweede vraag heeft betrekking op het overbruggingskrediet dat intussen werd terugbetaald, zij het via een constructie waarmee een nieuwe lening werd toegekend om het overbruggingskrediet te kunnen terugbetalen. De vraag is wanneer de federale investeringsmaatschappij dat heeft gedaan. Gebeurde dat met het akkoord van de Belgische regering en in samenspraak met haar? Het blijkt dat de Europese Commissie enig voorbehoud maakt. Is hierover onderhandeld met de Europese Commissie? Wat zal haar houding zijn? Hoe zal dit verder evolueren?

Het derde punt is een toetje van mijnentwege. Ik meen dat we ook op dit punt alert moeten blijven. Mijnheer de minister, Sabena is niet altijd een voorbeeld geweest inzake het naleven van de taalwetgeving. Ik heb u daar destijds vragen over gesteld, onder meer met betrekking tot de brochure die in de vliegtuigen werd gegeven. Hoe zal dat bij de nieuwe luchtvaartmaatschappij verlopen? Ik meen dat erover moet worden gewaakt dat het Nederlands behoorlijk moet worden gebruikt en dat we niet tot een volledige verengelsing mogen komen. Het is niet voldoende dat we stellen dat het niet alleen in het Frans kan; we mogen ook niet aanvaarden dat men tot een volledige verengelsing overgaat. Op welke manier zal erover worden gewaakt dat de nieuwe maatschappij de taalwetgeving naleeft?

La direction de DAT entend organiser des vols en faisant appel à des pilotes étrangers, selon le régime du *wet lease* (avion + équipage). Les pilotes de l'ancienne Sabena n'acceptent pas cette stratégie. Ils espèrent une reprise des vols vers l'Afrique. Quel est le point de vue du gouvernement belge? Comment justifie-t-on ce recours à des pilotes étrangers délocalisés, alors que tant de pilotes de chez nous sont au chômage?

DAT+ a emprunté à la Société fédérale d'investissement pour rembourser le crédit de soudure à l'Etat belge. Le gouvernement approuve-t-il cette méthode? A-t-elle été négociée avec la Commission européenne?

La Sabena n'a jamais scrupuleusement respecté la législation linguistique. Sa dénomination française en est l'illustration. La société DAT a entre-temps été rebaptisée et porte aujourd'hui un nom anglais. Des accords ont-ils été conclus avec la nouvelle direction concernant le respect de la législation linguistique et l'emploi du néerlandais?

10.03 Minister **Rik Daems**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb een gezamenlijk antwoord op beide vragen. SN Brussels Airlines is

10.03 **Rik Daems**, ministre: La SN Brussels Airlines est une

uiteeraard een privé-bedrijf. Het heeft te kampen met een moeilijke economische realiteit en een keiharde markt. Als u de recente berichten in de kranten bekijkt, zijn er heel wat luchtvaartmaatschappijen die in problemen verkeren en er komen er nog meer in problemen. Denk maar aan Olympic in Griekenland. In die context is de regering geen aandeelhouder. Zelfs als we dat zouden wensen, kunnen we ons niet bemoeien met de operationele aspecten van het bedrijf. Dat neemt niet weg dat alle sociale en andere wetten terzake volledig moeten worden gerespecteerd. Ik geef als voorbeeld de wet van 1987 op de terbeschikkingstelling van personeel. Als er al een bepaalde operatie gebeurt, zal dat binnen de vigerende wetgeving terzake moeten gebeuren. Dat neemt niet weg dat de regering vindt dat het wenselijk is, indien de activiteiten van het bedrijf worden uitgebreid, dat er Belgisch personeel wordt aangeworven. Ik meen dat dit voor het boordpersoneel grotendeels het geval zou zijn indien men de optie van een wet lease zou gebruiken, maar niet noodzakelijk wat de piloten betreft. Ik heb de wens heel uitdrukkelijk overgemaakt – zonder uiteraard operationeel tussen te komen – dat oplossingen zouden worden nagestreefd die zouden toelaten dat voor de lange afstand ex-Sabena piloten aan de bak zouden kunnen komen. Tot op vandaag is daar bij mijn weten nog geen beslissing over genomen. Men bekijkt dat. De wet lease, eventueel met een buitenlandse maatschappij, was een van de mogelijkheden die ter tafel lagen. Misschien is dat nog steeds het geval. Zoals gezegd heb ik echter de wensen van de regering wel degelijk overgemaakt.

Wat de kredieten betreft, heeft DAT het overbruggingskrediet met eigen middelen terugbetaald. Dat gebeurde op 8 februari. Het is dus onjuist dat DAT via een lening van een overheidsinstelling een financiering heeft gekregen voor het terugbetalen van het overbruggingskrediet. Ik herhaal voor alle duidelijkheid dat DAT – intussen SN Brussels Airlines – het overbruggingskrediet terugbetaalt.

Juist is dat de Federale Investeringsmaatschappij op eigen risico maar met instemming van de regering een commerciële lening heeft toegestaan aan SN Airholding. U weet dat dit een groep is van 35 private industriële en financiële instellingen. Dit is gebeurd op 11 februari 2002. Voor de aanwending en terugbetaling daarvan is SN Airholding met zijn vennootschapsrechtelijke organen verantwoordelijk. U verwijst naar Europa omdat Europa hierover door mij werd geïnformeerd, zoals dat hoort. De overheid heeft geen aandelen in SN Brussels Airlines noch in SN Airholding. Ik zie dus niet in waarom er bestuurders van de FIM zouden moeten zijn. Dat is mijn mening. Als een bank een commerciële lening toestaat aan een privé-onderneming, vraagt zij ook niet naar een bestuurder daarin.

Ik kom tot de derde vraag. SN Brussels Airlines is een privaat bedrijf. Hoe dan ook is de taalwetgeving dus niet van kracht. Wij kunnen allemaal gevoeligheden hebben. Ik heb echter geen zeg gehad bij de keuze van de naam. Ik vond het niet zo gek de SN te behouden met de symboliek van de S op de staart. Dat is een van de opties. Anders had men de enorme kosten gehad een nieuwe brand name te verzilveren, tenzij men DAT had genomen. Dan had men nog de kosten van het aanduiden gehad. Engels heeft het voordeel de keuze tussen Nederlands en Frans te ontwijken. Verder heb ik daar niet echt in mee te spelen. Misschien had ik een andere naam gekozen, een Latijnse of zo. Maar dan had ik voor het evenwicht misschien ook

entreprise privée qui démarre dans un contexte économique particulièrement difficile, dans un marché impitoyable. Le gouvernement n'étant pas actionnaire, nous n'avons pas le droit de nous immiscer dans les aspects opérationnels mais nous pouvons veiller, par exemple, au respect de la législation sociale belge et de la législation en matière de travail. L'option wet-lease est, en effet, discutée. Le gouvernement a exprimé le souhait que l'on donne la préférence aux pilotes et au personnel de l'ex-Sabena. Aucune décision n'a cependant encore été prise à ce sujet.

La DAT a remboursé le crédit de soudure sur ses fonds propres, le 8 février. Le 11 février, la Société fédérale d'investissement a accordé un prêt commercial à SN Holding, à ses propres risques et avec l'assentiment du gouvernement. L'Europe a été mise au courant.

L'Etat n'est pas actionnaire de la SN Holding ni de la SN Brussels Airlines. Il n'a donc pas à nommer un administrateur.

La SN Brussels Airlines étant une entreprise privée, la législation linguistique ne la concerne pas. Je n'ai pas non plus eu voix au chapitre dans le choix du nom. Personnellement, j'en aurais probablement suggéré un autre mais il était évident qu'il fallait conserver le S.

weer een of andere oude Noorse taal moeten hanteren. Zelf dacht ik met de S van Sabena aan Spirit of Brussels, maar Spirit is dan weer benomen.

10.04 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de minister, wat u zegt over het privé-bedrijf is een heel andere toon dan welke door Guy Verhofstadt werd gebruikt in de Europazaal op 7 november 2001. Als communicatieve pose om de ramp die toen werd aangericht beter te laten overkomen – ik citeer: de bewuste keuze voor het faillissement – klonk dat heel anders. Het communicatieve afleidingsmanoeuvre luidde dat men zich geen zorgen meer moest maken, dat het faillissement reeds lang voorbij was en dat er een nieuwe luchtvaartmaatschappij was. De headline was dat er een nieuwe luchtvaartmaatschappij kwam, met duizenden jobs en misschien zou een aantal mensen daar, bij uitzondering, geen werk meer vinden. Nu klinkt de toon heel anders, maar dat is wel meer het geval met deze regering: aankondiging en realiteit durven verschillen. Als ik mij bezig hoor, klinkt dat nu zelfs niet meer polemisch. Vorig jaar zou dat nog wel polemisch hebben geklonken, maar nu is dat een rode draad, of liever een paarsgroene, door alle dossiers.

In het tweede gedeelte van mijn repliek stel ik graag nog enkele vragen.

Mijnheer de minister, u spreekt over een commerciële lening. Ik merk op dat de participanten in het kapitaal van SN Airholding erg goed geplaatst waren om commerciële leningen aan de holding te verstrekken, maar die opportuniteit blijkbaar niet te baat hebben genomen.

U zegt in uw antwoord niet op wiens instructie of op wiens vraag de achtergestelde lening werd toebedeeld.

Moet ik er via andere wegen naar zoeken of kunt u mij meedelen tegen welke voorwaarden de commerciële leningen is toebedeeld? Ik doel onder meer op de looptijd, de rentevoet en de waarborgen die geëist zijn van SN Airholding.

Tot besluit kom ik terug op mijn uitspraak van enkele weken geleden. Ik blijf de sfeer rond de oprichting van SN Airholding beschamend vinden. Het toppunt waren de schouderklopjes op het paleis bij de ontvangst van de gestelde lichamen, althans wat de meeste mensen betreft. Ook de manier waarop het probleem nu wordt benaderd, namelijk vanop afstand door aanbevelingen te doen, vind ik incorrect tegenover iedereen die door het faillissement van Sabena in de problemen is geraakt.

10.05 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de minister, u hebt natuurlijk gelijk wanneer u zegt dat SN-Brussels Airlines een privé-vennootschap is. Die visie klopt vanuit vennootschapsrechtelijk oogpunt. U hebt ook gelijk wanneer u zegt dat de raad van bestuur en het management moeten nagaan op welke manier personen en zaken het meest rendabel ingezet kunnen worden.

Het klopt echter eveneens dat aan de buitenwereld altijd de boodschap werd verkondigd dat er een nieuwe luchtvaartmaatschappij zou komen om alle werklozen van Sabena zoveel mogelijk opnieuw op te vissen en nieuwe perspectieven te

10.04 Yves Leterme (CD&V): Le ton adopté par le ministre diffère sensiblement de celui du premier ministre le 7 novembre. Le gouvernement avait alors clairement opté pour la faillite, tout en rassurant la population par l'annonce du lancement d'une nouvelle entreprise. Les problèmes sont toutefois loin d'être réglés.

Qu'en est-il des emprunts commerciaux consentis à la nouvelle société holding? Quels en sont la durée, le taux d'intérêt, les conditions et les garanties?

Le contexte de ce dossier est infâmant. Prétextant qu'il s'agit d'une entreprise privée, le gouvernement prend maintenant clairement ses distances. C'est injuste à l'égard des milliers d'anciens sabéniens qui se sont retrouvés dans une si mauvaise passe.

10.05 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): SN Brussels Airlines est en effet une société privée dirigée par le conseil d'administration et les gestionnaires. Mais les objectifs visés lors de la création d'une nouvelle société étaient pourtant clairs. Un groupe important, et très vulnérable, de pilotes a été laissé pour compte. La plupart de ces pilotes

bieden. Op de lange vluchten zal inderdaad boordpersoneel ingezet worden, waar er dus een recuperatie kan gebeuren. Veel piloten, die bovendien erg kwetsbaar zijn omdat ze het risico lopen hun licentie te verliezen, blijven verweesd achter. U hebt vorige keer wel opgeworpen dat zij ook eens moeten nagaan hoe zij op een andere manier actief kunnen zijn op de arbeidsmarkt. De meeste piloten willen echter opnieuw kunnen vliegen. Zij zien hun droom de grond ingeboord. Ik vind het goed dat u al de wens hebt uitgedrukt en doorgespeeld aan de vennootschap om daarvoor oog te hebben. Mag ik u vragen dat ook in naam van het Parlement te doen, want wij delen die bezorgdheid?

Ik noteer uw verklaring dat de terugbetaling van het overbruggingskrediet met eigen middelen gebeurde en dat de lening die drie dagen later werd toegestaan, daarmee geen uitstaans heeft, maar louter een commerciële bedoeling heeft en dat die lening werd toegekend met goedkeuring van de regering en op eigen risico.

Het klopt dat de taalwetgeving op een privé-vennootschap niet van toepassing is. Het gaat hier echter om een luchtvaartmaatschappij. Ik herinner mij de uitspraken dat de nieuwe nationale luchtvaartmaatschappij er moest komen omdat het behoud van een luchtvaartmaatschappij belangrijk is voor het imago van ons land. In dat geval vind ik dat die maatschappij ook voldoende oog moet hebben voor de taalaspecten in ons land. Het Nederlands en het Frans moeten voldoende aan bod komen, zodat buitenlanders niet de indruk krijgen dat België nu geen Franstalig maar een volledig verengelt land is geworden.

10.06 Minister **Rik Daems**: Mijnheer de voorzitter, ik wil graag de bezorgdheid van de collega's overmaken voor het toekomstperspectief voor alle categorieën van personeelsleden, zelfs schriftelijk om het aanvoelen van de bevoegde commissie in de Kamer kenbaar te maken.

Zoals ik daarnet al zei, heeft de FIM op eigen risico met instemming van de regering een commerciële lening aan de SN Airholding gegeven. De vraag over de bekendmaking van de voorwaarden zal ik graag richten tot de FIM. Ook de SN Airholding moet in die bekendmaking toestemmen. Ik zal die vraag dus zeker stellen, want ik wil dat niet als een gesloten geheel beschouwen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.15 uur.
La réunion publique de commission est levée à 16.15 heures.*

souhaitent voler à nouveau et n'en ont pas la possibilité. J'espère que l'on fera part de nos préoccupations à la société.

Je prends note du fait que le remboursement du crédit de soudure et le prêt commercial sont deux choses distinctes.

La législation linguistique ne s'applique pas dans le cadre d'une société privée mais si on veut absolument une compagnie aérienne nationale, l'aspect linguistique doit également être pris en considération.

10.06 **Rik Daems**, ministre: Je ferai également part de cette préoccupation à la nouvelle société. J'insisterai aussi pour que les meilleures perspectives d'avenir soient offertes à toutes les catégories des anciens travailleurs de la Sabena. En ce qui concerne les conditions d'emprunt, je demanderai à la SFI et à la SN Brussels Airlines si ces données peuvent être communiquées